



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 7 oktober 2014
(OR. en)

12595/14

Interinstitutionellt ärende:
2014/0234 (NLE)

WTO 232
SERVICES 42
COMER 193
COLAC 54

RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: Tilläggsprotokoll till handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen

TILLÄGGSPROTOKOLL
TILL HANDELSAVTALET
MELLAN EUROPEISKA UNIONEN OCH DESS MEDLEMSSTATER, Å ENA SIDAN,
OCH COLOMBIA OCH PERU, Å ANDRA SIDAN,
MED ANLEDNING AV REPUBLIKEN KROATIENS ANSLUTNING
TILL EUROPEISKA UNIONEN

KONUNGARIKET BELGIEN,

REPUBLIKEN BULGARIEN,

REPUBLIKEN TJECKIEN,

KONUNGARIKET DANMARK,

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

REPUBLIKEN ESTLAND,

IRLAND,

REPUBLIKEN GREKLAND,

KONUNGARIKET SPANIEN,

REPUBLIKEN FRANKRIKE,

REPUBLIKEN KROATIEN,

REPUBLIKEN ITALIEN,

REPUBLIKEN CYPERN,

REPUBLIKEN LETTLAND,

REPUBLIKEN LITAUEN,

STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,

UNGERN,

REPUBLIKEN MALTA,

KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,

REPUBLIKEN POLEN,

REPUBLIKEN PORTUGAL,

RUMÄNIEN,

REPUBLIKEN SLOVENIEN,

REPUBLIKEN SLOVAKIEN,

REPUBLIKEN FINLAND,

KONUNGARIKET SVERIGE,

FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRITANNIEN OCH NORDIRLAND,

fördragsslutande parter i fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, nedan kallade *Europeiska unionens medlemsstater*, företrädna av Europeiska unionens råd,

OCH

EUROPEISKA UNIONEN,

å ena sidan,

OCH

REPUBLIKEN COLOMBIA (nedan kallad *Colombia*),

OCH

REPUBLIKEN PERU (nedan kallad *Peru*),

nedan även kallade *de avtalsslutande andinska länderna*,

å andra sidan,

SOM B EAKTAR att avtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), undertecknades i Bryssel den 26 juni 2012 och vissa av dess bestämmelser har enligt artikel 330 i avtalet tillämpats mellan Europeiska unionen och Peru sedan den 1 mars 2013 och mellan Europeiska unionen och Colombia sedan den 1 augusti 2013.

SOM B EAKTAR att fördraget rörande Republiken Kroatien (nedan kallad *Kroatien*) anslutning till Europeiska unionen (nedan kallat *anslutningsfördraget*) undertecknades i Bryssel den 9 december 2011 och trädde i kraft den 1 juli 2013.

SOM B EAKTAR att enligt artikel 6.2 i anslutningsakten för Kroatien som bifogas anslutningsfördraget, ska Kroatien anslutning till avtalet formaliseras genom ingåendet av ett protokoll till avtalet.

SOM B EAKTAR att det i artikel 6 i avtalet anges att "i detta avtal avses med *part*: Europeiska unionen eller dess medlemsstater eller Europeiska unionen och dess medlemsstater inom deras respektive behörighetsområden såsom dessa framgår av fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (nedan kallad *EU-parten*), eller varje avtalsslutande andinskt land".

SOM B EAKTAR att det i artikel 9 i avtalet anges det att "Detta avtal ska gälla på de territorier inom vilka fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt tillämpas, på de villkor som fastställs i de fördragen, å ena sidan, och på Colombias respektive Perus territorium, å andra sidan".

SOM BEAKTAR att det i avtalet fastställs bestämmelserna för de åtgärder rörande avtalet som ska vidtas vid en anslutning av nya medlemsstater till Europeiska unionen.

SOM BEAKTAR att Kroatien anslöt sig till Europeiska unionen när avtalet fortfarande inte tillämpades i Colombia och avtalet innehöll inga bestämmelser om en sådan situation där ett land anslöt sig till Europeiska unionen före det att själva avtalet tillämpades för de tre parterna.

SOM BEAKTAR att parterna förstår målet och syftet med artikel 328 i avtalet på så sätt att den möjliggör en anslutning av nya medlemsstater i Europeiska unionen till avtalet, i fall som det med Kroatien.

SOM BEAKTAR att parterna i överensstämmelse med det ovan nämnda har enats om att hantera Kroatiens anslutning till Europeiska unionen samt eventuella effekter av en sådan anslutning för avtalet genom detta protokoll.

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

AVSNITT 1

PARTERNA

ARTIKEL 1

Kroatien blir härmed part i avtalet.

AVSNITT II

URSPRUNGSREGLER

ARTIKEL 2

Artiklarna 17.4 och 18.2 i bilaga II till avtalet ändras härmed i enlighet med bestämmelserna i bilaga I till detta protokoll.

ARTIKEL 3

Tillägg 4 till bilaga II till avtalet ska ersättas med bilaga II till detta protokoll.

ARTIKEL 4

1. Bestämmelserna i avtalet ska tillämpas på varor som exporteras antingen från Colombia eller Peru till Kroatien eller från Kroatien till Colombia eller Peru, och som överensstämmer med bestämmelserna i bilaga II till avtalet och som den dag detta protokoll träder i kraft befann sig antingen under transport eller i tillfällig förvaring i ett tullager eller i en frizon i Colombia, Peru eller Kroatien.
2. Förmånsbehandling ska beviljas i sådana fall, förutsatt att tullmyndigheterna i den importerande parten, inom tolv månader från och med dagen för ikraftträdandet av detta protokoll, visar upp ett ursprungsintyg som utfärdats eller upprättats i efterhand i den exporterande parten, på begäran tillsammans med dokument som visar att varorna har transporterats direkt i enlighet med artikel 13 i bilaga II till avtalet.

AVSNITT III

HANDEL MED TJÄNSTER, ETABLERING OCH ELEKTRONISK HANDEL

ARTIKEL 5

Avsnitt B i bilaga VII till avtalet ska ersättas med bestämmelserna i bilaga III till detta protokoll.

ARTIKEL 6

Avsnitt B i bilaga VIII till avtalet ska ersättas med bestämmelserna i bilaga IV till detta protokoll.

ARTIKEL 7

Avsnitt B i tillägg 1 till bilaga IX till avtalet ska ersättas med bestämmelserna i bilaga V till detta protokoll.

ARTIKEL 8

Avsnitt B i tillägg 2 till bilaga IX till avtalet ska ersättas med bestämmelserna i bilaga IV till detta protokoll.

ARTIKEL 9

Bilaga X till avtalet ska ersättas med bestämmelserna i bilaga VII till detta protokoll.

AVSNITT IV

OFFENTLIG UPPHANDLING

ARTIKEL 10

1. De enheter i Kroatien som förtecknas i bilaga VIII till detta protokoll ska läggas till i de berörda underavsnitten i avsnitt B i tillägg 1 till bilaga XII till avtalet.
2. Kroatien finns med i den förteckning över varor och utrustning som upphandlas av försvarsministerier och organ för försvars- eller säkerhetsverksamhet i underavsnitt 1 i avsnitt B i tillägg 1 till bilaga XII till avtalet.
3. Den förteckning över medier för offentliggörande i Kroatien som återfinns i bilaga IX till detta protokoll ska läggas till i tillägg 2 till bilaga XII till avtalet.

AVSNITT V

VÄRLDSHANDELSORGANISATIONEN (WTO)

ARTIKEL 11

Colombia och Peru åtar sig att inte ställa några anspråk eller krav, göra invändningar eller ändra eller dra tillbaka medgivanden enligt artikel XXIV.6 och artikel XXVIII i Gatt 1994 eller artikel XXI i Gats i samband med Kroatiens anslutning till Europeiska unionen.

AVSNITT VI

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER

ARTIKEL 12

1. Detta protokoll ska ingås av EU-parten, Colombia och Peru i enlighet med deras respektive interna förfaranden.
2. EU-parten och respektive avtalsslutande andinskt land ska skriftligen anmäla slutförandet av de interna förfaranden som krävs för detta protokolls ikraftträdande till alla andra parter och till den depositarie som avses i punkt 5.
3. Detta protokoll ska träda i kraft mellan EU-parten och respektive avtalsslutande andinskt land den första dagen i månaden efter den dag då depositarien tagit emot den sista anmälan enligt punkt 2 från EU-parten och det avtalsslutande andinska landet.
4. Trots vad som sägs i punkt 3 är parterna överens om att, i avvaktan på slutförandet av de interna förfarandena hos EU-parten för ikraftträdandet av detta protokoll, får de provisoriskt tillämpa detta protokoll. Parterna ska till depositarien och alla andra parter anmäla slutförandet av de interna förfaranden som krävs för motsvarande tillämpning av detta protokoll. Tillämpningen av detta protokoll mellan EU-parten och ett avtalsslutande andinskt land ska börja tio (10) dagar efter den dag då depositarien tagit emot den sista anmälan från EU-parten och det avtalsslutande andinska landet.

5. Anmälningarna ska sändas till generalsekreteraren vid Europeiska unionens råd, som ska vara depositarie för detta protokoll.

6. När parterna i enlighet med punkt 4 tillämpar en bestämmelse i avtalet i avvaktan på protokollets ikraftträdande, ska en hänvisning i den bestämmelsen till dagen för detta protokolls ikraftträdande förstås som en hänvisning till den dag från och med vilken parterna är överens om att börja tillämpa den bestämmelsen i enlighet med punkt 4.

ARTIKEL 13

Detta protokoll är upprättat i tre exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

Europeiska unionen ska sända den kroatiska språkversionen av avtalet till Colombia och Peru. Med förbehåll för att detta protokoll träder i kraft ska den kroatiska språkversionen vara giltig på samma villkor som de nuvarande språkversionerna av protokollet. Artikel 337 i avtalet ska ändras i enlighet med detta.

ARTIKEL 14

Detta protokoll ska utgöra en integrerad del av avtalet.

Bilagorna till detta protokoll ska utgöra en integrerad del av protokollet.

TILL BEVIS HÄRPÅ har undertecknade befullmäktigade undertecknat detta protokoll.

Utfärdat i ... den ...

FÖR EUROPEISKA UNIONEN OCH DESS MEDLEMSSTATER

FÖR REPUBLIKEN COLOMBIA

FÖR REPUBLIKEN PERU

Nya språkversioner av de administrativa anmärkningarna
i bilaga II till handelsavtalet

1. Artikel 17.4 ska ändras och ha följande lydelse:

(...)

"Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand ska förse med någon av följande påskrifter:

BG "ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ"

ES "EXPEDIDO A POSTERIORI"

CS "VYSTAVENO DODATEČNE"

DA "UDSTEDT EFTERFØLGENDE"

DE "NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"

ET "TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD"

EL "ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"

FR "DÉLIVRÉ A POSTERIORI"

HR "NAKNADNO IZDANO"

IT "RILASCIATO A POSTERIORI"

LV "IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"

LT "RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"

HU "KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"

MT "MAHRUG RETROSPETTIVAMENT"

NL "AFGEGEVEN A POSTERIORI"

PL "WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNE"

PT "EMITIDO A POSTERIORI"

RO "EMIS A POSTERIORI"

SK "VYDANÉ DODATOČNE"

SL "IZDANO NAKNADNO"

FI "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"

SV "UTFÄRDAT I EFTERHAND" "

2. Artikel 18.2 ska ändras och ha följande lydelse:

(...)

"Det duplikat som utfärdas enligt punkt 1 ska förses med följande påskrift:

BG "ДУБЛИКАТ"

ES "DUPLICADO"

CS "DUPLIKÁT"

DA "DUPLIKAT"

DE "DUPLIKAT"

ET "DUPLIKAAT"

EL "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"

EN "DUPLICATE"

FR "DUPLICATA"

HR "DUPLIKAT"

IT "DUPLICATO"

LV "DUBLIKĀTS"

LT "DUBLIKATAS"

HU "MÁSODLAT"

MT "DUPLIKAT"

NL "DUPLICAAT"

PL "DUPLIKAT"

PT "SEGUNDA VIA"

RO "DUPLICAT"

SK "DUPLIKÁT"

SL "DVOJNIK"

FI "KAKSOISKAPPALE"

SV "DUPLIKAT" "

"TILLÄGG 4

FAKTURADEKLARATION

Särskilda krav för upprättandet av en fakturadeklARATION

En fakturadeklARATION, vars text återges nedan, ska upprättas på ett av de språk som anges nedan och enligt bestämmelserna i exportlandets inhemska lagstiftning. Om deklARATIONen skrivs för hand, ska den skrivas med bläck och tryckbokstäver. FakturadeklARATIONen ska upprättas i enlighet med respektive fotnoter. Själva fotnoterna behöver inte återges.

Bulgarisk version

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № ... от митница или от друг компетентен държавен орган ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... ⁽²⁾ преференциален произход.

Spansk version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Tjeckisk version

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Dansk version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ...⁽¹⁾) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Tysk version

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ...⁽²⁾ sind.

Estnisk version

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Grekisk version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

Engelsk version

The exporter of the products covered by this document (customs [or competent governmental] authorisation No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin⁽²⁾.

Fransk version

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Kroatisk version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Italiensk version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Lettisk version

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme no ... ⁽²⁾.

Litauisk version

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos viešosios valdžios institucijos liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Ungersk version

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: ...) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes ... származásúak ⁽²⁾.

Maltesisk version

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Nederländsk version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. ...⁽¹⁾) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Polsk version

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugisisk version

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Rumänsk version

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Slovakisk version

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Slovensk version

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Finsk version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽²⁾.

Svensk version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. __.⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande __ ursprung⁽²⁾.

.....⁽³⁾

(Ort och datum)

.....⁽⁴⁾

(Exportörens underskrift; namnet på den person som undertecknar deklarationen ska även anges med tryckbokstäver)

_____ "

¹ Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör i den mening som avses i artikel 21 i denna bilaga, ska numret på den godkända exportörens tillstånd anges här. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, ska orden inom parentes uteslutas eller utrymmet lämnas blankt.

² Produkternas ursprung ska anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis avser produkter med ursprung i Ceuta och Melilla i den mening som avses i artikel 36 i denna bilaga, ska exportören tydligt ange dessa produkter, genom koden "CM", i det dokument i vilket deklarationen upprättas.

³ Dessa uppgifter kan utelämnas om upplysningen återfinns i själva dokumentet.

⁴ Se artikel 20.5 i denna bilaga. I de fall då exportören inte är skyldig att underteckna behöver inte heller namnet på den person som undertecknar deklarationen anges.

(Avsnitt B i bilaga VII till avtalet som det hänvisas till i artikel 114 i avtalet)

FÖRTECKNING ÖVER ÅTAGANDEN SOM GÄLLER ETABLERING

(som avses i artikel 114 i detta avtal)

"AVSNITT B

EU-PARTEN

Följande förkortningar används:

AT	Österrike
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjeckien
DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EE	Estland
EU	Europeiska unionen, inbegripet alla dess medlemsstater
FI	Finland
FR	Frankrike
EL	Grekland
HR	Kroatien
HU	Ungern
IE	Irland
IT	Italien
LV	Lettland
LT	Litauen
LU	Luxemburg

MT	Malta
NL	Nederländerna
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumänien
SK	Slovakien
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Förenade kungariket

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de näringsgrenar som liberaliserats enligt artikel 114 i detta avtal och, i form av förbehåll, de begränsningar i fråga om marknadstillträde och nationell behandling som gäller för företag och investerare från de undertecknande andinska länderna inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:

- a) En första kolumn som anger den sektor eller undersektor som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av de liberaliseringar som förbehållen avser.
- b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

När den kolumn som avses i led b endast omfattar förbehåll som är specifika för EU-medlemsstater, gör EU-medlemsstater som inte nämns där åtaganden inom den berörda sektorn utan förbehåll¹.

Åtaganden görs endast för de sektorer eller undersektorer som anges i förteckningen nedan.

¹ Att det saknas förbehåll som är specifika för en EU-medlemsstat inom en viss sektor påverkar inte horisontella förbehåll eller sektorsvisa EU-omfattande förbehåll som kan vara tillämpliga.

2. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer avses med
 - a) *ISIC rev. 3.1*: Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (International Standard Industrial Classification of all Economic Activities) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, No 4, ISIC REV 3.1, 2002,
 - b) *CPC*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers) Series M, No 77, CPC Prov, 1991, och
 - c) *CPC ver. 1.0*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontors statistiska skrifter (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers) Series M, No 77, CPC ver 1.0, 1998.
3. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning av marknadstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 112 och 113 i detta avtal. Dessa åtgärder (t.ex. krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade miljöområden eller områden av särskilt historiskt eller konstnärligt intresse) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för investerare från de undertecknande andinska länderna.
4. I enlighet med artikel 107.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.

5. I enlighet med artikel 112 i detta avtal anges det i förteckningen inte några icke-diskriminerande krav när det gäller olika typer av juridiska företagsformer.
6. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (*self-executing*) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Fast egendom AT, BG, CY, CZ, DK, EE, ES, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Begränsningar av utländska investerares förvärv av mark och fast egendom ¹
ALLA SEKTORER	Samhällsnyttiga tjänster EU: Ekonomisk verksamhet som betraktas som samhällsnyttiga tjänster på nationell eller lokal nivå kan omfattas av offentliga monopol eller ensamrätt för privata operatörer ² .
ALLA SEKTORER	Typ av etablering EU: Behandling som beviljats dotterbolag (till bolag från tredjeland) som bildats enligt en EU-medlemsstats lagstiftning och som har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sin huvudsakliga verksamhet i Europeiska unionen utsträcks inte till att omfatta ett tredjelandsbolags filialer eller agenturer i en EU-medlemsstat. BG: För etablering av filialer krävs tillstånd. EE: Minst hälften av styrelsemedlemmarna ska vara bosatta i Europeiska unionen.

¹ När det gäller tjänstesektorer håller sig dessa begränsningar inom ramen för vad som anges i befintliga åtaganden enligt Gats.

² Eftersom samhällsnyttiga tjänster ofta även förekommer på en nivå under den centrala, är det inte lämpligt att göra en detaljerad och uttömmande sektorsspecifik lista. För överskådlighetens skull anges de sektorer där samhällsnyttiga tjänster har en central roll på ett översiktligt och icke uttömmande sätt i särskilda fotnoter i denna förteckning över åtaganden.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	FI: En utländsk medborgare som bedriver näringsverksamhet i egenskap av partner i ett finländskt kommandit- eller handelsbolag måste ha ett näringstillstånd och måste vara permanent bosatt i Europeiska unionen. För alla sektorer utom telekommunikationstjänster gäller krav på medborgarskap och bosättning för minst hälften av de ordinarie styrelsemedlemmarna och suppleanterna. Undantag kan dock beviljas vissa bolag. Om en utländsk organisation avser att bedriva näringsverksamhet eller handel genom att öppna en filial i Finland krävs näringstillstånd. Tillstånd att bilda aktiebolag krävs för utländska organisationer och privatpersoner som inte är EU-medborgare. För telekommunikationstjänster krävs varaktig bosättning för hälften av bolagsgrundarna och hälften av styrelsemedlemmarna. Om bolagsgrundaren är en juridisk person, gäller bosättningskravet den juridiska personen. IT: För tillträde till verksamhet inom industri, handel eller hantverk krävs bosättningstillstånd och ett särskilt godkännande för att bedriva verksamheten BG, PL: Ett representationskontor får endast ägna sig åt reklam och marknadsföring för det utländska moderbolag som kontoret representerar. PL: Med undantag för finansiella tjänster, obundet för filialer. Investerare som inte är från Europeiska unionen kan bedriva ekonomisk verksamhet endast genom kommanditbolag, handelsbolag och aktiebolag (för juridiska tjänster endast handelsbolag och kommanditbolag). RO: Den verkställande direktören eller styrelseordföranden samt hälften av styrelsemedlemmarna i affärsföretag ska vara rumänska medborgare, såvida inget annat anges i bolagsavtalet eller i bolagets stadgar. Majoriteten av affärsföretagens revisorer samt deras ställföreträdare ska vara rumänska medborgare.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	SE: Ett utländskt bolag (som inte har bildat någon juridisk person i Sverige) ska bedriva sin affärsverksamhet genom en i Sverige etablerad filial med självständig förvaltning och separat bokföring. Byggprojekt som varar högst ett år är undantagna från kraven på etablering av en filial eller registrering av en företrädare som är bosatt i Sverige. Ett aktiebolag kan bildas av en eller flera grundare. En bolagsgrundare ska antingen vara bosatt i Sverige eller vara en svensk juridisk person. Ett handelsbolag kan endast vara grundare om varje bolagsman är bosatt i Sverige. Motsvarande villkor gäller för etablering av alla andra slags juridiska personer. Minst hälften av styrelsemedlemmarna ska vara bosatta i Sverige. Utländska eller svenska medborgare som inte är bosatta i Sverige och som önskar bedriva affärsverksamhet i Sverige ska utse, och hos den lokala myndigheten registrera, en i Sverige bosatt representant som ansvarig för denna verksamhet. Undantag från bosättningskravet kan göras om det kan styrkas att det inte är nödvändigt i ett visst fall. SI: Utländska företag får inrätta filialer under förutsättning att moderföretaget under minst ett år varit registrerat i ett domstolsregister i ursprungslandet. SK: En utländsk fysisk person vars namn ska registreras i handelsregistret som en person som är bemyndigad att handla på näringsidkarens vägnar måste lämna in ett bosättningstillstånd för Slovakien.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Investeringar ES: För investeringar i Spanien av utländska statliga och offentliga enheter (vilket utöver ekonomiska intressen även brukar inbegripa icke-ekonomiska intressen för enhetens del), direkt eller genom företag eller andra juridiska personer som direkt eller indirekt kontrolleras av utländska regeringar, krävs förhandsgodkännande från regeringen. BG: I företag där det offentligas (stat eller kommuner) andel av det egna kapitalet överstiger 30 procent krävs tillstånd för överföring av dessa andelar till tredje part. Viss ekonomisk verksamhet med anknytning till utnyttjande eller användning av statlig eller offentlig egendom omfattas av koncessioner som beviljas i enlighet med lagen om koncessioner. Utländska investerare får inte delta i privatiseringar. Utländska investerare och bulgariska juridiska personer med utländskt kontrollerande innehav behöver tillstånd för a) prospektering, utveckling eller utvinning av naturresurser i territorialvattnet, den territoriella kontinentalsockeln eller den exklusiva ekonomiska zonen och b) förvärv av ett kontrollerande innehav i företag som bedriver sådan verksamhet som avses i a. FR: För utländska köp av mer än 33,33 procent av kapitalandelarna eller rösträtterna i ett befintligt franskt företag eller 20 procent i börsnoterade franska företag gäller följande bestämmelser: – Fritt att göra investeringar som understiger 7,6 miljoner euro i franska företag med en omsättning på högst 76 miljoner euro, efter det att 15 dagar förflutit efter förhandsanmälan och kontroll av att de fastställda beloppen följs. – En månad efter förhandsanmälan anses köpet ha godkänts om inte ekonomiministern i undantagsfall utövat sin rätt att skjuta upp investeringen. Utländskt delägarskap i nyligen privatiserade företag kan begränsas till en viss andel av de aktier som bjuds ut till allmänheten och som fastställs av Frankrikes regering från fall till fall. För etablering inom en viss affärsverksamhet eller näring eller inom ett visst hantverk krävs ett särskilt godkännande om verkställande direktören inte har permanent uppehållstillstånd.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	FI: Utländska ägares förvärv av aktier som ger mer än en tredjedel av rösträtterna i ett större finländskt bolag eller ett större företag (med mer än 1000 anställda eller med en omsättning på över 168 miljoner euro eller med en balansomslutning på över 168 miljoner euro) måste godkännas av de finska myndigheterna. Godkännande kan endast vägras om ett viktigt nationellt intresse är i fara. Dessa begränsningar gäller inte telekommunikationstjänster.
	HU: Obundet för utländskt ägande i företag som nyligen privatiserats. IT: Nyligen privatiserade företag kan beviljas eller få behålla ensamrätt. Rösträtten i nyligen privatiserade företag kan i vissa fall vara begränsad. Under en period av fem år från detta avtals ikraftträdande kan det för förvärv av stora aktieposter i företag verksamma inom försvar, transporttjänster, telekommunikation och energi krävas godkännande från behöriga myndigheter.
ALLA SEKTORER	Geografiska zoner FI: På Åland: Begränsningar av etableringsrätten för fysiska personer som inte har regionalt åländskt medborgarskap och för juridiska personer utan tillstånd från de åländska behöriga myndigheterna.
1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
A. Jordbruk, jakt (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) utom rådgivnings- och konsulttjänster ¹	AT, HR, HU, MT, RO: Obundet för jordbruk. CY: Ägande av investerare från länder utanför Europeiska unionen tillåtet till högst 49 %. FR: Det krävs tillstånd för att medborgare och investerare från länder utanför Europeiska unionen ska få bilda jordbruksföretag och förvärva vingårdar IE: Det krävs tillstånd för att personer som är bosatta utanför Europeiska unionen ska få bilda företag inom mjölkframställning.
B. Skogsbruk (ISIC rev 3.1: 020) utom rådgivnings- och konsulttjänster	BG: Obundet för skogsbruk.

¹ Rådgivnings- och konsulttjänster som avser jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FÖRETAGSTJÄNSTER under punkt 6 F f och 6 F g.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
2. FISKE OCH VATTENBRUK (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) utom rådgivnings- och konsulttjänster	AT: Minst 25 % av fartygen måste vara registrerade i Österrike. BE, FI, IE, LV, NL, PT, SK: Utländska investerare som inte har bildat företag i och inte har sitt säte i Belgien, Finland, Irland, Lettland, Nederländerna, Portugal eller Slovakien får inte äga fartyg under belgisk, finsk, irländsk, lettisk, nederländsk, portugisisk respektive slovakisk flagg. CY, EL: Ägande av investerare från länder utanför Europeiska unionen tillåtet till högst 49 %. DK: Personer bosatta i länder utanför Europeiska unionen får inte äga en tredjedel eller mer av ett företag som ägnar sig åt kommersiellt fiske. Personer som är bosatta i länder utanför Europeiska unionen får endast äga fartyg under dansk flagg om det sker genom ett företag bildat i Danmark. FR: Personer som är medborgare i länder utanför Europeiska unionen får inte vara ägare i odlingar av fisk/skaldjur/alger i kustområden som är statlig egendom. Utländska investerare som inte har bildat företag i och inte har sitt säte i Frankrike får äga högst 50 % av ett fartyg under fransk flagg. DE: Tillstånd för havsfiske beviljas endast fartyg med rätt att segla under tysk flagg. Det handlar om fiskefartyg där en majoritet av andelarna ägs av EU-medborgare eller företag som bildats i enlighet med Europeiska unionens bestämmelser och som har sin huvudsakliga verksamhet i en medlemsstat. Användningen av fartygen måste ledas och övervakas av personer bosatta i Tyskland. För att erhålla tillstånd för fiske måste varje fiskefartyg registreras i den delstat vid kusten där det har sin hemmahamn. EE: Fartyg har rätt att segla under estnisk flagg om de är placerade i Estland och ägarmajoriteten utgörs av estniska medborgare i ett privat företag eller företag med inslag av offentligt ägande eller andra juridiska personer med säte i Estland och majoriteten av rösträtterna i styrelsen innehas av estniska medborgare. BG, HR, HU, LT, MT, RO: Obundet. IT: Utländska medborgare från tredjeländer får inte inneha en majoritetsandel i fartyg under italiensk flagg eller ett majoritetsintresse i rederier med säte i Italien. Fiske i italienska territorialvatten är förbehållet fartyg under italiensk flagg.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	SE: Utländska investerare som inte har bildat företag i och inte har sitt säte i Sverige får äga högst 50 % av ett fartyg under svensk flagg. Det krävs tillstånd för att utländska investerare ska få förvärva 50 % eller mer av andelarna i företag som ägnar sig åt kommersiellt fiske i svenska vatten. SI: Fartyg har rätt att segla under slovensk flagg om det ägs till minst 50 % av medborgare i EU-medlemsstater eller juridiska personer med säte i en EU-medlemsstat. UK: Förbehåll för förvärv av fartyg under brittisk flagg, såvida inte investeringen till minst 75 % ägs av brittiska medborgare eller av företag som till minst 75 % ägs av brittiska medborgare, i samtliga fall bosatta och med säte i Förenade kungariket. Fartygen måste förvaltas, ledas och kontrolleras från Förenade kungariket.
3. UTVINNING AV MINERAL¹ A. Brytning av kol och lignit, utvinning av torv (ISIC rev 3.1: 10) B. Utvinning av råpetroleum och naturgas² (ISIC rev 3.1: 1110) C. Utvinning av metallmalmer (ISIC rev 3.1: 13) D. Annan utvinning av mineral (ISIC rev 3.1: 14)	EU: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Obundet för utvinning av råpetroleum och naturgas. ES: Obundet för utländska investeringar i strategiska mineraler.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

² Omfattar inte tjänster i samband med gruvdrift på arvodes- eller kontraktbasis på olje- och gasfält, som ingår i ENERGITJÄNSTER i 18.A.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
4. TILLVERKNING ¹	
A. Livsmedels- och dryckesvaruframställning (ISIC rev 3.1: 15)	Inga.
B. Tobaksvarutillverkning (ISIC rev 3.1: 16)	Inga.
C. Textilvarutillverkning (ISIC rev 3.1: 17)	Inga.
D. Tillverkning av kläder; pälsberedning (ISIC rev 3.1: 18)	Inga.
E. Garvning och annan läderberedning; tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakeriarbeten och skodon (ISIC rev 3.1: 19)	Inga.
F. Tillverkning av trä och varor av trä och kork, utom möbler; tillverkning av varor av halm och flättningsmaterial (ISIC rev 3.1: 20)	Inga.
G. Pappers- och pappersvarutillverkning (ISIC rev 3.1: 21)	Inga.

¹ Omfattar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F h.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
H. Förlagsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar ¹ (ISIC rev 3.1: 22), utom förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktsbasis ²	IT: Krav på medborgarskap för ägare av förlag och tryckerier.
I. Tillverkning av stenkolsprodukter (ISIC rev 3.1: 231)	Inga.
J. Petroleumraffinering ³ (ISIC rev 3.1: 232)	EU: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter utom sprängämnen (ISIC rev 3.1: 24 utom tillverkning av sprängämnen)	Inga.
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (ISIC rev 3.1: 25)	Inga.
M. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter (ISIC rev 3.1: 26)	Inga.
N. Stål- och metallframställning (ISIC rev 3.1: 27)	Inga.

¹ Sektorn är begränsad till tillverkning. Den omfattar inte verksamhet som rör audiovisuella tjänster eller har kulturellt innehåll.

² Förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktsbasis ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F p.

³ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
O. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning (ISIC rev 3.1: 28)	Inga.
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev 3.1: 291)	Inga.
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga.
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev 3.1: 293)	Inga.
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev 3.1: 30)	Inga.
e) Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev 3.1: 31)	Inga.
f) Tillverkning av radio-, TV- och kommunikationsutrustning (ISIC rev 3.1: 32)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev 3.1: 33)	Inga.
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev 3.1: 34)	Inga.
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (ISIC rev 3.1: 35 utom tillverkning av militära fartyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)	Inga.
T. Tillverkning av möbler; annan tillverkning (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Inga.
U. Materialåtervinning (ISIC rev 3.1: 37)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV EL, GAS, ÅNGA OCH VARMVATTEN ¹ (UTOM KÄRNKRAFTSBASERAD ELPRODUKTION)	
A. Produktion av el; överföring och distribution av el för egen räkning (ingår i ISIC rev 3.1: 4010) ²	EU: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
B. Gasförsörjning; distribution av gasformiga bränslen via rörnät för egen räkning (ingår i ISIC rev 3.1: 4020) ³	EU: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
C. Produktion av ånga och varmvatten; distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (ingår i ISIC rev 3.1: 4030) ⁴	EU: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

² Den omfattar inte drift av elöverförings- och eldistributionssystem på avgifts- eller kontraktbasis, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

³ Den omfattar inte transport av naturgas och gasformiga bränslen via gasledningar, överföring och distribution av gas på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av naturgas och gasformiga bränslen, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

⁴ Den omfattar inte överföring och distribution av ånga och varmvatten på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av ånga och varmvatten, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861) ¹ utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtratts offentliga uppgifter, t.ex. notarier, <i>huissiers de justice</i> och andra <i>officiers publics et ministériels</i>	AT: Utländska juristers (som måste vara fullt kvalificerade enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieäggande och andelar i rörelseresultatet för en advokatbyrå får inte överstiga 25 %. De får inte ha ett avgörande inflytande på beslutsfattandet. BE: Kvoter tillämpas för att uppträda inför <i>Cour de cassation</i> i icke-brottmål. FR: Juristers tillträde till yrkena <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> och <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> omfattas av kvoter. DK: Endast advokater med dansk auktorisation och advokatbyråer som är registrerade i Danmark får äga andelar i en dansk advokatbyrå. Endast advokater med dansk auktorisation får sitta i styrelsen eller ingå i ledningen för en dansk advokatbyrå. För att erhålla dansk auktorisation krävs en dansk juridisk examen.

¹ Den omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skiljemanna- och förliknings-/medlingstjänster samt juridiska handlings- och intygstjänster. Tillhandahållande av juridiska tjänster i fråga om folkrätt, EU-rätt och rätten i varje jurisdiktion är endast tillåtet om investeraren eller dennes personal är behörig att vara verksam som jurist och är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering i EU-medlemsstaterna. För jurister som tillhandahåller juridiska tjänster i fråga om folkrätt och utländsk rätt kan dessa bl.a. bestå i överensstämmelse med lokala uppförandekoder, användning av hemlandets yrkestitel (om inte erkännande med värdlandets yrkestitel erhållits), försäkringskrav, enkel registrering hos värdlandets advokatsamfund eller förenklad antagning till värdlandets advokatsamfund genom ett lämplighetstest och juridisk eller yrkesmässig hemvist i värdlandet. Juridiska tjänster i fråga om EU-rätt ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i ett advokatsamfund i Europeiska unionen och som agerar i eget namn, och juridiska tjänster i fråga om rättsordningen i en av Europeiska unionens medlemsstater ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i denna medlemsstats advokatsamfund och som agerar i eget namn. Det kan därför krävas fullt medlemskap i advokatsamfundet i den aktuella EU-medlemsstaten för att uppträda som ombud inför domstolar och andra behöriga myndigheter i Europeiska unionen eftersom det inbegriper utövande av EU-processrätt och nationell processrätt. I vissa EU-medlemsstater är utländska jurister som inte är fullständiga medlemmar i advokatsamfundet emellertid tillåtna att uppträda som ombud i civilrättsliga förfaranden för en part som är medborgare i eller hör till de stater där juristen har rätt att utöva sitt yrke.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	FR: Vissa företagsformer (<i>association d'avocats</i> och <i>société en participation d'avocat</i>) är förbehållna jurister som är medlemmar i advokatsamfundet. I en advokatbyrå som tillhandahåller tjänster som rör fransk rätt eller gemenskapsrätt ska minst 75 % av parterna med 75 % av andelarna vara jurister som är medlemmar av det franska advokatsamfundet. HR: Endast medlemmar i Kroatians advokatsamfund (<i>odvjetnici</i>) får uppträda som ombud inför domstol. Krav på medborgarskap för medlemskap i advokatsamfundet. HU: Kommersiell närvaro ska ske i form av partnerskap med en ungersk advokat (<i>ügyvéd</i>), ett advokatkontor (<i>ügyvédi iroda</i>) eller ett representationskontor. PL: Andra företagsformer är öppna för advokater från andra EU-medlemsstater, men utländska advokater kan endast verka genom handelsbolag och kommanditbolag.
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom revision, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	AT: Utländska revisorers (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieäggande och andelar i rörelseresultatet för en österrikisk juridisk person får inte överstiga 25 %, om de inte är medlemmar i den österrikiska yrkesorganisationen. CY: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakligt kriterium: Sysselsättningssituationen i undersektorn. DK: Det krävs tillstånd från <i>Erhvervs- og Selskabsstyrelsen</i> för att utländska revisorer ska få bilda partnerskap med danska godkända revisorer.
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	AT: Utländska revisorers (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieäggande och andelar i rörelseresultatet för en österrikisk juridisk person får inte överstiga 25 %, om de inte är medlemmar i den österrikiska yrkesorganisationen. CY: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakligt kriterium: Sysselsättningssituationen i undersektorn. CZ, SK: Minst 60 % av kapitalandelarna eller rösträtterna är reserverade för landets egna medborgare. DK: Det krävs tillstånd från <i>Erhvervs- og Selskabsstyrelsen</i> för att utländska revisorer ska få bilda partnerskap med danska godkända revisorer. FI: Krav på bosättning för minst en av revisorerna i ett finskt aktiebolag. HR: Inga, utom att revision endast får utföras av juridiska personer.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	LV: I ett företag med auktoriserade revisorer ska mer än 50 % av kapitalandelarna med rösträtter ägas av auktoriserade revisorer eller företag med auktoriserade revisorer från länder som är EU-medlemsstater. LT: Minst 75 % av andelarna ska ägas av revisorer eller revisorsföretag från länder som är EU-medlemsstater. SE: Endast revisorer som är godkända i Sverige får utföra lagstadgad revisionsverksamhet inom vissa juridiska personer, bl.a. alla aktiebolag. Endast sådana personer får vara delägare eller partner i företag som bedriver kvalificerad revisionsverksamhet (för officiella ändamål). Krav på bosättning för godkännande. SI: Utländska personer i revisionsbyråer får inte inneha mer än 49 % av aktiekapitalet.
c) Skatterådgivning (CPC 863) ¹	AT: Utländska skatterådgivares (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieäggande och andelar i rörelseresultatet för en österrikisk juridisk person får inte överstiga 25 %. Detta gäller endast personer som inte är medlemmar i den österrikiska yrkesorganisationen. CY: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakligt kriterium: Sysselsättningssituationen i undersektorn.
d) Arkitekttjänster och e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och CPC 8674)	BG: När det gäller projekt av nationell eller regional betydelse får utländska investerare endast verka i partnerskap med eller som underleverantörer till lokala investerare. LV: För arkitekttjänster: För att få tillstånd för att bedriva affärsverksamhet med fullständigt juridiskt ansvar och rätt att underteckna projekt krävs tre års praktik i Lettland inom projektering samt universitetsexamen.
f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade tekniska tjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	BG: När det gäller projekt av nationell eller regional betydelse får utländska investerare endast verka i partnerskap med eller som underleverantörer till lokala investerare.

¹ Den omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 1 A a. Juridiska tjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	AT: Obundet utom för tandvård och för psykologer och psykoterapeuter. I dessa fall: Inga. DE: Ekonomisk behovsprövning när läkare och tandläkare ges tillstånd att behandla personer som omfattas av allmänna sjukförsäkringssystem. Huvudsakligt kriterium: Brist på läkare och tandläkare i en viss region. FI: Obundet. FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra EU-medlemsstater, men utländska investerare kan endast verka genom <i>société d'exercice liberal</i> och <i>société civile professionnelle</i>. LV: Ekonomisk behovsprövning. Huvudsakligt kriterium: Brist på läkare och tandläkare i en viss region. BG, LT: För tillhandahållande av tjänster krävs ett godkännande som är baserat på en plan för hälso-tjänster som är utarbetad efter de behov som finns och med beaktande av befolkningen och befintlig läkarvård och tandvård. SI: Obundet för socialmedicin, sanitära, epidemiologiska och miljömedicinska tjänster, tillhandahållande av blod, blodprodukter och transplanterat samt obduktion. UK: Läkarens etablering inom ramen för det offentliga sjukvårdssystemet (National Health Service) är underställd vårdpersonalplanering.
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	AT: Obundet. BG: Ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och de befintliga mottagningarnas geografiska spridning. HU: Ekonomisk behovsprövning. Huvudsakligt kriterium: Arbetsmarknadsförhållandena inom sektorn. FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra EU-medlemsstater, men utländska investerare kan endast verka genom <i>société d'exercice liberal</i> och <i>société civile professionnelle</i>.
j) 1. Barnmorsketjänster (ingår i CPC 93191)	BG, FI, MT, SI: Obundet. FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra EU-medlemsstater, men utländska investerare kan endast verka genom <i>société d'exercice liberal</i> och <i>société civile professionnelle</i>. LT: Ekonomisk behovsprövning kan komma att göras. Huvudsakligt kriterium: Sysselsättningssituationen i undersektorn.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	AT: Utländska investerare är endast tillåtna inom följande verksamhet: sjuksköterskor, sjukgymnaster, arbetsterapeuter, logoterapeuter, dietister och näringsterapeuter. BG, MT: Obundet. FI, SI: Obundet för sjukgymnaster och paramedicinsk personal. FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra EU-medlemsstater, men utländska investerare kan endast verka genom <i>société d'exercice libéral</i> och <i>société civile professionnelle</i>. LT: Ekonomisk behovsprövning kan komma att göras. Huvudsakligt kriterium: Sysselsättningssituationen i undersektorn. LV: Ekonomisk behovsprövning för utländska sjukgymnaster och paramedicinsk personal. Huvudsakligt kriterium: Sysselsättningssituationen i en viss region.
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter ¹	AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Obundet. BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Befolkning samt de befintliga apotekens geografiska spridning.
B. Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	Inga.

¹ Tillhandahållande av läkemedel till allmänheten är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering och kvalificering i EU-medlemsstaterna. Som en allmän regel är denna verksamhet förbehållen farmaceuter. I vissa EU-medlemsstater är endast tillhandahållandet av receptbelagda läkemedel förbehållet farmaceuter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Forsknings- och utvecklingstjänster ¹ a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851) b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologtjänster) ² c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	För a och c: EU: När det gäller offentligt finansierade FoU-tjänster kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i Europeiska unionen. För b: Inga.
D. Tjänster avseende fast egendom ³	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	Inga.
b) Med fast lön eller på kontraktbasis (CPC 822)	Inga.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

² Ingår i CPC 85201 som ingår i 6 A h – Läkar- och tandläkartjänster.

³ Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklares verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Uthyrning/Leasing utan operatör	
a) Som rör fartyg (CPC 83103)	LT: Fartygen måste ägas av litauiska fysiska personer eller företag med säte i Litauen. SE: För att segla under svensk flagg krävs bevis för dominerande svenskt inflytande i verksamheten om det finns utländska ägarintressen i fartyget.
b) Som rör luftfartyg (CPC 83104)	EU: Luftfartyg som används av Europeiska unionens flygbolag måste vara registrerade i den EU-medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat land i Europeiska unionen. Luftfartyget måste ägas antingen av fysiska personer som uppfyller särskilda krav på medborgarskap eller av juridiska personer som uppfyller särskilda krav som rör ägande av kapital och inflytande (bl.a. avseende styrelsemedlemmarnas medborgarskap). Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter.
c) Som rör annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	Inga.
d) Som rör andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	Inga.
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet för CPC 83202
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	Inga.
F. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 871)	Inga.
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga.
c) Konsulttjänster inom organisationsledning (CPC 865)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	HU: Obundet för medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602).
e) Teknisk provning och analys ¹ (CPC 8676)	Inga.
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI: Obundet.
g) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör fiske (ingår i CPC 882)	Inga.
h) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör tillverkning (ingår i CPC 884 och ingår i CPC 885)	Inga.
i) Rekrytering och förmedling av personal	
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet.
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Obundet. BE, FR, IT: Statligt monopol DE: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Sysselsättningssituationen och arbetsmarknadens utveckling.
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet. IT: Statligt monopol
i) 4 Modellagenturtjänster (ingår i CPC 87209)	Inga.
j) 1. Detektiv- och bevakningstjänster (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller teknisk provning och analys som är obligatorisk för beviljande av försäljningstillstånd eller användningstillstånd (t.ex. bilprovning, livsmedelsinspektion).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	DK: Krav på medborgarskap och bosättning för styrelsemedlemmarna. Obundet för flygplatsbevakning. BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Licens kan endast beviljas landets egna medborgare och organisationer som är registrerade i landet. ES: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Tillstånd krävs innan verksamhet kan bedrivas. HR: Obundet.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster ¹ (CPC 8675)	FR: Utländska investerare behöver särskilt tillstånd för prospektering.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	LV: Statligt monopol. SE: Ekonomisk behovsprövning för investerare som vill inrätta sin egen terminalinfrastruktur. Huvudsakliga kriterier: Utrymmes- och kapacitetsbegränsningar.
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och ingår i CPC 8868)	SE: Ekonomisk behovsprövning för investerare som vill inrätta sin egen terminalinfrastruktur. Huvudsakliga kriterier: Utrymmes- och kapacitetsbegränsningar.
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	Inga.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller viss verksamhet som rör gruvdrift (mineraler, olja, gas, osv.).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar ¹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga.
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga.
n) Fototjänster (CPC 875)	CY, EE, MT: Obundet.
o) Paketering (CPC 876)	Inga.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	LT, LV: Etableringsrätt inom förlagsverksamhet beviljas endast juridiska personer med säte i landet (inga filialer). PL: Krav på medborgarskap för chefredaktören för tidningar och tidskrifter. SE: Krav på bosättning för utgivare och ägare av förlag eller tryckerier.
q) Konferenstjänster (ingår i CPC 87909)	Inga.
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	DK: Verksamhetens räckvidd kan begränsas i tillståndet för auktoriserade översättare och tolkar. HR: Obundet för översättar- och tolktjänster vid kroatiska domstolar. PL: Obundet för auktoriserade tolkar. BG, HU, SK: Obundet för officiell översättning och tolkning.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga.

¹ Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 6 F 1 1–6 F 1 4.

Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6 B. Datatjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	IT, PT: Krav på medborgarskap för investerare.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	BE: För databanker för konsumentkredit gäller krav på medborgarskap för investerarna. IT, PT: Krav på medborgarskap för investerare.
r) 5. Kopiering (CPC 87904) ¹	Inga.
r) 6. Telekommunikationstjänster (CPC 7544)	Inga.
r) 7. Telefonpassning (CPC 87903)	Inga.

¹ Den omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 6 F p.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
7. KOMMUNIKATIONS-TJÄNSTER	
A. Post- och budtjänster Tjänster som rör hantering ¹ av postförsändelser ² enligt följande lista över undersektorer, oavsett om de skickas inom landet eller till utlandet: i) Hantering av adresserade skriftliga meddelanden på vilket fysiskt medium som helst ³ , däribland: hybridposttjänster och direktbrev. ii) Hantering av adresserade paket ⁴ . iii) Hantering av adresserade pressprodukter ⁵ . iv) Hantering av de försändelser som avses i i–iii ovan som rekommenderade eller assurerade brev. v) Expressutdelning ⁶ av de försändelser som avses i i–iii ovan. vi) Hantering av icke-adresserade försändelser. vii) Dokumentutväxling. ⁷	Inga. ⁸

¹ I hantering ingår tömning av brevlådor, sortering, transport och utdelning.

² Med postförsändelse avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

³ T.ex. brev och vykort.

⁴ Omfattar böcker och kataloger.

⁵ Tidskrifter och tidningar.

⁶ Expressutdelning kan förutom ökad snabbhet och tillförlitlighet också innefatta mervärden som hämtning från avsändaren, personlig leverans till adressaten, godsspårning, möjlighet att ändra destination under befordran, samt bekräftelse på mottagande.

⁷ Tillhandahållande av medel, däribland särskilda lokaler och befordran av tredje man, som möjliggör självservice genom ömsesidig utväxling av postförsändelser mellan användare som abonnerar på denna tjänst. Med postförsändelse avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

⁸ För undersektorerna i–iv kan det krävas individuella licenser som kan medföra särskilda skyldigheter att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster eller betala en finansiell avgift till en kompensationsfond.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Undersektorerna i, iv och v undantas dock när de faller inom ramen för de tjänster som får omfattas av förbehåll, dvs. för brev försändelser vars pris är mindre än 2,5 gånger den allmänna basavgiften, under förutsättning att de väger mindre än 50 gram¹, samt den rekommenderade post som används i samband med rättsliga och administrativa förfaranden. (ingår i CPC 751, ingår i CPC 71235² och ingår i CPC 73210³)	

¹ Med *brevförsändelse* avses meddelande i skriftlig form på vilket fysiskt medium som helst, som ska befordras och levereras till den adress avsändaren har angivit på själva försändelsen eller på dess emballage. Böcker, kataloger, tidningar och tidskrifter betraktas inte som brev försändelser.

² Transport av landpost för egen räkning.

³ Transport av luftpost för egen räkning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Telekommunikations-tjänster Dessa tjänster omfattar inte ekonomisk verksamhet som består av tillhandahållande av innehåll som kräver telekommunikationstjänster för överföring.	
a) Tjänster som består av vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg ¹ , utom radio- och tv-utsändningar ²	Inga. ³
b) Satellitsändningstjänster ⁴	EU: Tjänsteleverantörer i denna sektor kan omfattas av skyldigheter för att skydda mål som avser allmänintresset i samband med överföring av innehåll genom deras nätverk i linje med gemenskapslagstiftningen för elektronisk kommunikation. BE: Obundet.

¹ Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling online (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 1 B. Datatjänster.

² Radio- och tv-utsändning definieras som den oavbrutna överföringskedja som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men omfattar inte återutsändningslänkar mellan operatörerna.

³ Förtydligande fotnot: Vissa EU-medlemsstater har kvar ett offentligt deltagande i vissa teleoperatörer. EU-medlemsstaterna förbehåller sig rätten att behålla detta offentliga deltagande i framtiden. Detta innebär ingen begränsning av marknadstillträdet. I Belgien avgörs det statliga deltagandet och rösträtterna i Belgacom fritt av den lagstiftande makten i enlighet med lagen av den 21 mars 1991 om reform av statligt ägda vinstdrivande företag.

⁴ Här ingår telekommunikationstjänster som består i vidarebefordran och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedja som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	BG: När det gäller projekt av nationell eller regional betydelse får utländska investerare endast verka i partnerskap med eller som underleverantörer till lokala investerare. CY, CZ, HU, MT, SK: Obundet.
9. DISTRIBUTIONS-TJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel) Alla undersektorer som nämns nedan ¹	AT: Obundet för distribution av pyrotekniska produkter, lättantändliga artiklar, spränganordningar och giftiga ämnen. För distribution av läkemedelsprodukter och tobaksprodukter kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i Europeiska unionen. FI: Obundet för distribution av alkoholhaltiga drycker. HR: Obundet för distribution av tobaksvaror.
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, ingår i CPC 6113 och ingår i CPC 6121)	Inga.
b) Andra tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	Inga.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller distribution av kemiska produkter, läkemedel, produkter avsedda för medicinska ändamål (t.ex. medicinsk och kirurgisk apparatur, läkemedelsämnen samt föremål avsedda för medicinska ändamål, militär utrustning samt ädelmetaller (och stenar) samt i vissa EU-medlemsstater även distribution av tobak och tobaksprodukter och alkoholhaltiga drycker.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Partihandelstjänster	
a) Partihandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, ingår i CPC 6113 och ingår i CPC 6121)	Inga.
b) Partihandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga.
c) Övrig partihandel (CPC 622 utom partihandel med energiprodukter ¹)	FR, IT: Statligt tobaksmonopol. FR: Godkännande av anläggningar för partihandel med läkemedel sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Befolkning samt de befintliga företagens geografiska spridning.

¹ Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 D.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Detaljhandelstjänster ¹ a) Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och ingår i CPC 6121) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631) (Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ² (CPC 632, utom CPC 63211 och 63297))	ES, FR, IT: Statligt tobaksmonopol. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Godkännande för varuhus (för FR endast stora varuhus) sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga butiker, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen. IE, SE: Obundet för detaljhandel med alkoholhaltiga drycker. SE: Ekonomisk behovsprövning kan tillämpas på tillfällig handel med kläder och skor samt livsmedel som inte konsumeras vid försäljningsstället. Huvudsakligt kriterium: Inverkan på befintliga butiker i det berörda geografiska området.
D. Franchising (CPC 8929)	Inga.

¹ Den omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F.1. Den omfattar inte detaljhandel med energiprodukter som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 E and 18 F.

² Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i PROFESSIONELLA TJÄNSTER under 1 A k).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
10. UNDERVISNING (endast privatfinansierad)	
A. Primärutbildning (CPC 921) B. Sekundärutbildning (CPC 922) C. Högre utbildning (CPC 923) D. Vuxenutbildning (CPC 924)	EU: Godkännande krävs för privata operatörers delägarskap inom utbildningsnätverket. AT: Obundet för högre utbildning. Obundet för vuxenundervisning genom radio eller TV. BG: Obundet för primärutbildning och/eller sekundärutbildning som tillhandahålls av utländska fysiska personer och sammanslutningar och för högre utbildning. CZ, SK: Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna. Obundet för högre utbildning, utom yrkesinriktad och teknisk högskoleutbildning (CPC 92310). CY, FI, MT, RO, SE: Obundet. EL: Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna i primär- och sekundärskolor. Obundet för utbildningsinstitutioner som utfärdar erkända statliga utbildningsbevis. ES, IT: Behovsprövning för etablering av privata universitet som har rätt att utfärda erkända utbildningsbevis eller examina. Förfarandet omfattar ett yttrande från parlamentet. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och det befintliga tjänsteutbudets geografiska spridning. HR: Obundet för tjänster inom primärutbildning (CPC 921). För tjänster inom sekundärutbildning: Inga för juridiska personer. HU, SK: Antalet skolor som startas kan begränsas av de lokala (eller, om det gäller högre utbildning, av centrala) myndigheter som ansvarar för godkännande. LV: Obundet för utbildningstjänster som rör gymnasial yrkesutbildning för funktionshindrade studerande (CPC 9224). SI: Obundet för primärskolor. Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna i sekundärskolor och högskolor.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Annan utbildning (CPC 929)	AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Obundet. CZ, SK: Godkännande krävs för privata operatörers delägarskap inom utbildningsnätverket. Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna.
11. MILJÖTJÄNSTER ¹ A. Avloppshantering (CPC 9401) ² B. Hantering av fast/farligt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402) b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403) C. Skydd av luft och klimat (CPC 9404) ³ D. Sanering och rening av mark och vatten a) Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 9406) ⁴ E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405) F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet a) Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406) G. Övriga miljötjänster och stödtjänster (CPC 9409)	Inga.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

² Den motsvarar avloppshantering.

³ Den motsvarar avgasrening.

⁴ Den motsvarar delar av skydd av natur och landskapet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
12. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster	AT: Tillstånd för utländska försäkringsgivares filialkontor ges inte om försäkringsgivaren i sitt hemland inte har en företagsform som motsvarar eller är jämförbar med aktiebolag eller ömsesidigt försäkringsbolag. BG, ES: En utländsk försäkringsgivare som önskar etablera en filial eller en agentur i Bulgarien eller Spanien i syfte att tillhandahålla vissa försäkringsklasser måste ha haft ett tillstånd för samma försäkringsklasser i sitt ursprungsland i minst fem år. EL: Etableringsrätten omfattar inte inrättandet av representationskontor eller av annan permanent närvaro för försäkringsbolag, utom i de fall sådana kontor etableras som agenturer, filialer eller huvudkontor. FI: Minst hälften av stiftarna och medlemmarna i styrelsen och tillsynsrådet i ett försäkringsbolag ska vara bosatta i Europeiska unionen, såvida inte de behöriga myndigheterna har beviljat undantag. Utländska försäkringsgivare kan inte få tillstånd att i form av en filial tillhandahålla lagstadgad pensionsförsäkring. IT: Frågan om tillstånd till etablering av filialer ska i sista hand bedömas av tillsynsmyndigheterna. BG, PL: Ett lokalt bolag (inga filialer) krävs för försäkringsförmedling. PT: Utländska försäkringsbolag som önskar inrätta en filial i Portugal måste kunna visa att de har minst fem års erfarenhet av försäkringsverksamhet. Direkta filialer tillåts inte när det gäller försäkringsförmedling, som är förbehållen bolag som bildats enligt lagstiftningen i en EU-medlemsstat. SK: En utländsk medborgare får etablera ett försäkringsbolag i form av aktiebolag eller utöva försäkringsverksamhet via sina dotterbolag med säte i Slovakien (inga filialer). SE: Försäkringsmäklarföretag som inte bildats i Sverige får etableras endast genom filial.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)	EU: Endast företag med säte i Europeiska unionen kan verka som förvaringsinstitut för investeringsfonders tillgångar. För förvaltning av värdepappersfonder och investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag med huvudkontor och säte i samma medlemsstat. BG: Pensionsförsäkringar ska tillhandahållas genom försäkringsbolag registrerade som juridiska personer (inga filialer). Varaktig bosättning i Bulgarien krävs för ordföranden i styrelsen och ledningen. CY: Endast medlemmar (mäklare) i Cyperns värdepappersbörs får vara verksamma som värdepappersmäklare i Cypern. Ett mäklarföretag får endast registreras som medlem i Cyperns värdepappersbörs om det har etablerats och registrerats i enlighet med Cyperns bolagsrätt (inga filialer). FI: Minst hälften av grundarna och styrelsemedlemmarna och minst en ordinarie medlem och en suppleant i tillsynsrådet och den person som har rätt att underteckna i kreditinstitutets namn ska vara varaktigt bosatta i Europeiska unionen. Undantag från dessa krav kan beviljas av de behöriga myndigheterna. HR: Inga, utom för clearing- och avvecklingstjänster, som enbart tillhandahålls av den centrala registreringsbyrån (Central Depository Agency, CDA) i Kroatien. Tillgång till den centrala registreringsbyråns tjänster kommer att beviljas på icke-diskriminerande grund för personer som inte är bosatta i Kroatien. HU: Filialer av utländska institut får inte tillhandahålla tjänster som rör förvaltning av tillgångar för privata pensionsfonder eller förvaltning av riskkapital. Minst två personer med ungerskt medborgarskap, bosatta i landet enligt bestämmelserna i valutalagstiftningen och permanent bosatta i Ungern sedan minst ett år ska ingå i styrelsen för ett finansiellt institut.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	IE: När det gäller system för kollektiva investeringar i form av värdepappersfonder och förvaltningsbolag med rörligt kapital (andra än företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondförvaltningsföretag)) ska förvaltaren/förvaringsinstitutet och förvaltningsbolaget vara ett aktiebolag i Irland eller i en annan EU-medlemsstat (inga filialer). När det gäller investeringsbolag med begränsat ansvar måste åtminstone en komplementär vara registrerad som juridisk person på Irland. För att bli medlem i en värdepappersbörs i Irland måste ett organ antingen i) ha tillstånd i Irland, vilket förutsätter att organet är ett aktiebolag eller handelsbolag med huvudkontor/säte i Irland eller ii) ha tillstånd i en annan EU-medlemsstat i enlighet med Europeiska unionens direktiv om investeringstjänster. IT: För att få tillstånd att förvalta ett system för avveckling av värdepapper med etablering i Italien måste företaget registreras som juridisk person i Italien (inga filialer). För att få tillstånd att sköta central förvaring av värdepapper med etablering i Italien måste företaget registreras som juridisk person i Italien (inga filialer). När det gäller system för kollektiva investeringar, andra än fondföretag som harmoniserats enligt gemenskapslagstiftningen, ska förvaltaren/förvaringsinstitutet vara ett bolag registrerat som juridisk person i Italien eller i en annan EU-medlemsstat och som etablerats i form av en filial i Italien. Förvaltningsföretag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper som inte harmoniserats enligt gemenskapslagstiftningen ska vara bolag registrerade i Italien (inga filialer). Endast banker, försäkringsbolag, investeringsföretag och företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper som harmoniserats enligt unionslagstiftningen och har sitt säte i Europeiska unionen samt företag för kollektiva investeringar som är registrerade i Italien får förvalta pensionsfonders tillgångar. För hemförsäljning måste mellanhänder använda auktoriserade säljare av finansiella tjänster som är bosatta i en EU-medlemsstat. Utländska mellanhänders representationskontor får inte bedriva verksamhet som syftar till att tillhandahålla investeringstjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	LT: För förvaltning av tillgångar krävs att ett specialiserat förvaltningsbolag registreras som juridisk person (inga filialer). Endast bolag med säte i Litauen kan verka som förvaringsinstitut för tillgångarna. PT: Pensionsfondsförvaltning får bedrivas endast av specialiserade förvaltningsbolag registrerade som juridiska personer i Portugal för det ändamålet och av försäkringsbolag etablerade i Portugal som fått tillstånd att bedriva livförsäkringsverksamhet eller av organ med tillstånd att förvalta pensionsfonder i andra EU-medlemsstater (obundet för direkta filialer av företag från länder utanför Europeiska unionen). RO: Filialer av utländska institut får inte tillhandahålla tjänster som rör förvaltning av tillgångar. SK: Investerings tjänster i Slovakien kan tillhandahållas av banker, investeringsbolag, investeringsfonder och värdepappershandlare vars juridiska form är ett aktiebolag med eget kapital enligt lagstiftningen (inga filialer). SI: Obundet för privata pensionsfonder (icke-obligatoriska pensionsfonder). SE: En stiftare av en sparbank ska vara en fysisk person som är bosatt i Europeiska unionen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALVÅRD ¹ (endast privatfinansierade)	
A. Sjukhustjänster (CPC 9311) B. Ambulanstjänster (CPC 93192) C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193) D. Sociala tjänster (CPC 933)	EU: Godkännande krävs för privata operatörers delägarskap i hälso- och sjukvårdens och socialvårdens nätverk. Krav på ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga inrättningar, transportinfrastruktur, befolkningstäthet, geografisk spridning och skapandet av nya arbetstillfällen. AT, SI: Obundet för ambulanstjänster. BG: Obundet för sjukhustjänster, ambulanstjänster och andra behandlingshem än sjukhus. CZ, FI, MT, SE, SK: Obundet. HU, SI: Obundet för sociala tjänster. PL: Obundet för ambulanstjänster och andra behandlingshem än sjukhus och för sociala tjänster. BE, UK: Obundet för ambulanstjänster, andra behandlingshem än sjukhus och för andra sociala tjänster än konvalescenthem, vilohem och äldreboenden. CY: Obundet för sjukhustjänster, ambulanstjänster, andra behandlingshem än sjukhus och för andra sociala tjänster än konvalescenthem, vilohem och äldreboenden.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) utom cateringverksamhet inom lufttransport ¹	BG: Bolagsbildning krävs (inga filialer). IT: Ekonomisk behovsprövning tillämpas på barer, caféer och restauranger. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och det befintliga tjänsteutbudets geografiska spridning.
B. Resebyråer och researrangörer (även reseledare) (CPC 7471)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). PT: Krav på bildande av företag med säte i Portugal (obundet för filialer). CZ: Ekonomisk behovsprövning baserad på befolkningskriterium.
C. Turistguidetjänster (CPC 7472)	BG, CY, HU, LT, MT, PL: Obundet.

¹ Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 17 D a Markttjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
15. REKREATIONS-, KULTUR OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
A. Underhållningstjänster (även teater, levande musik och cirkusuppträdanden) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Obundet. BG: Obundet utom för tjänster som rör teaterproduktion, sånggrupper, band- och orkesterunderhållning (CPC 96191), tjänster som tillhandahålls av författare, kompositörer, skulptörer, underhållare och andra enskilda artister (CPC 96192) och tillhörande teatertjänster (CPC 96193). EE: Obundet för övrig underhållning (CPC 96199) utom biografitjänster. LV: Obundet utom för biografitjänster (ingår i CPC 96199).
B. Nyhetsbyråtjänster (CPC 962)	FR: Utländskt ägande i företag som ger ut publikationer på franska får inte överstiga 20 % av kapitalet eller rösträtterna i företaget. Utländska investerare får etablera nyhetsbyråer om detta sker ömsesidigt.
C. Biblioteks-, arkiverings-, musei- och övriga kulturtjänster ¹ (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet. AT, LT: Godkännande eller licens krävs för privata operatörers ägande i nätverket för bibliotek, arkiv, museer och andra kulturella tjänster.
D. Sporttjänster (CPC 9641)	AT, SI: Obundet för skidskolor och bergsguidetjänster. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Obundet.
E. Tjänster i fritidsparker och badanläggningar (CPC 96491)	Inga.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjöfart ¹	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage). b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ² .	EU: Obundet för etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SE: Matartjänster med godkännande.
B. Transport på inre vattenvägar ³	
a) Passagerartransport (CPC 7221) b) Godstransport (CPC 7222)	EU: Åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar (inbegripet avtal till följd av Rhen-Main-Donau-kanalen) och förbehåller vissa trafikrättigheter för operatörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterier vad gäller ägande. Genomförandebestämmelser till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen. EU: Obundet för etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg. AT: Krav på medborgarskap för fysiska personer som bildar ett rederi. När det gäller etablering som juridisk person gäller krav på medborgarskap för medlemmarna i styrelsen och tillsynsrådet. Ett företag eller varaktig etablering måste registreras i Österrike. Vidare måste majoriteten av aktierna innehas av EU-medborgare. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). FI: Tjänster kan endast tillhandahållas av fartyg som seglar under finsk flagg. HR: Obundet.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster och andra sjöfartstjänster som innebär användning av offentlig egendom.

² Omfattar matartjänster och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.

³ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller sjöfartstjänster för inre vattenvägar som innebär användning av offentlig egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Järnvägstransport ¹ a) Passagerartransport (CPC 7111) b) Godstransport (CPC 7112)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). HR: Obundet.
D. Vägtransport ²	
a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	EU: Utländska investerare får inte tillhandahålla transporttjänster inom en medlemsstat (cabotage), utom när det gäller uthyrning av icke-reguljära busstransporter med förare. EU: Ekonomisk behovsprövning för taxitjänster. Huvudsakliga kriterier: antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen. AT, BG: Ensamrätt och/eller tillstånd kan endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i unionen. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). FI, LV: Tillstånd krävs, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon. LV, SE: Krav på att etablerade organ använder nationellt registrerade fordon.
	ES: Ekonomisk behovsprövning för CPC 7122. Huvudsakligt kriterium: Lokal efterfrågan. IT, PT: Ekonomisk behovsprövning för limousinetjänster. Huvudsakliga kriterier: antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen. ES, IE, IT: Ekonomisk behovsprövning för busstrafik mellan städer. Huvudsakliga kriterier: antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen. FR: Obundet för busstrafik mellan städer.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller järnvägstransporttjänster som innebär användning av offentlig egendom.

² Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Godstransport ¹ (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning ²).	AT, BG: Ensamrätt och/eller tillstånd kan endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i unionen. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). FI, LV: Tillstånd krävs, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon. LV, SE: Krav på att etablerade organ använder nationellt registrerade fordon. IT, SK: Ekonomisk behovsprövning. Huvudsakligt kriterium: Lokal efterfrågan.
E. Transport i rörledning av andra varor än bränsle ^{3 4} (CPC 7139)	AT: Ensamrätt kan endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i unionen.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller i vissa EU-medlemsstater.

² Del av CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER under 7 A. Post- och budtjänster.

³ Transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 B.

⁴ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ¹	
A. Kringtjänster för sjöfart ² a) Lasthantering i samband med sjötransporter b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklarering d) Containerterminaler och depåttjänster e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspedition	EU: Obundet för uthyrning av fartyg med besättning, bogsering och påskjutning av fartyg och stödtjänster för sjöfart. IT: Ekonomisk behovsprövning för lasthantering i samband med sjötransporter. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning och skapandet av nya arbetstillfällen. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ägandet i bulgariska företag är begränsat till 49 %. SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster. HR: Obundet för tjänster avseende c) tullklarering, d) containerterminaler och depåer, e) agent- och mäklartjänster inom sjöfart samt f) fraktspedition inom sjöfart. För tjänster avseende a) godshantering, b) lagring och magasinering, j) övriga kring- och stödtjänster (även catering), h) bogsering och påskjutning av fartyg samt i) stödtjänster för sjöfart: Inga, utom att utländska juridiska personer måste bilda ett företag i Kroatien som ska beviljas en koncession av hamnmyndigheten efter ett offentligt anbudsförfarande. Antalet tjänsteleverantörer får begränsas med hänsyn till hamnkapaciteten.

¹ Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F 1 1–6 F 1 4.

² Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster, kringtjänster för sjöfart som innebär användning av offentlig egendom och bogsering.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7214) i) Stödtjänster för sjöfart (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749)	
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar ¹ a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223) e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224) f) Stödtjänster för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745) g) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	EU: Åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar (inbegripet avtal till följd av Rhen-Main-Donau-kanalen) och förbehåller vissa trafikrättigheter för operatörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterier vad gäller ägande. Genomförandebestämmelser till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen. EU: Obundet för uthyrning av fartyg med besättning, bogsering och påskjutning av fartyg och stödtjänster för transport på inre vattenvägar. AT: Krav på medborgarskap för fysiska personer som bildar ett rederi. När det gäller etablering som juridisk person gäller krav på medborgarskap för medlemmarna i styrelsen och tillsynsrådet. Ett företag eller varaktig etablering måste registreras i Österrike. Vidare måste majoriteten av aktierna innehas av medborgare i EU-medlemsstaterna. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ägandet i bulgariska företag är begränsat till 49 %. HU: Det kan finnas krav på statligt delägarskap i ett företag. SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster. HR: Obundet.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster, kringtjänster för sjöfart som innebär användning av offentlig egendom och bogsering.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Kringtjänster för järnvägstransport¹ a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Bogsering och påskjutning (CPC 7113) e) Stödtjänster för järnvägstransport (CPC 743) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749) g) Tullklarering	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ägandet i bulgariska företag är begränsat till 49 %. SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklarering. HR: Obundet för tjänster avseende d) bogsering och påskjutning av fartyg och g) tullklarering. HU: Obundet för tullklareringstjänster. PL: Nationella begränsningar av direkt ombudskap i tullklareringstjänster: Det får endast utföras av tullombud som är bosatta i Europeiska unionen. FR: Obundet, utom om fullständig ömsesidighet beviljas. FI: Obundet för direkta filialer. NL: Inspektören får själv avgöra vilka fysiska eller juridiska personer som ska få tillstånd att agera som tullombud i enlighet med artiklarna 1.3 och 1.9 i allmänna tullagen. Tillstånd ska inte beviljas om sökanden har blivit oåterkalleligen dömd för en kriminell handling under de senaste fem åren. Tullombud som inte är bosatta eller etablerade i Nederländerna måste bosätta sig eller etablera en fast lokal i Nederländerna innan de bedriver verksamhet som godkänt tullombud.
D. Kringtjänster för vägtransport² a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)	AT: När det gäller uthyrning av nyttovägfordon med operatör kan tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i Europeiska unionen. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ägandet i bulgariska företag är begränsat till 49 %. FI: När det gäller uthyrning av nyttovägfordon med operatör krävs tillstånd, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon. SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklarering.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller tjänster som innebär användning av offentlig egendom.

² Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller tjänster som innebär användning av offentlig egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124) e) Stödtjänster för vägtransport (CPC 744) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749) g) Tullklarering	HR: Obundet för d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör och g) tullklareringstjänster. HU: Obundet för tullklareringstjänster. PL: Nationella begränsningar av direkt ombudskap i tullklareringstjänster: Det får endast utföras av tullombud som är bosatta på Europeiska unionens territorium. FR: Obundet, utom om fullständig ömsesidighet beviljas. FI: Obundet för direkta filialer. NL: Inspektören får själv avgöra vilka fysiska eller juridiska personer som ska få tillstånd att agera som tullombud i enlighet med artiklarna 1.3 och 1.9 i allmänna tullagen. Tillstånd ska inte beviljas om sökanden har blivit oåterkalleligen dömd för en kriminell handling under de senaste fem åren. Tullombud som inte är bosatta eller etablerade i Nederländerna måste bosätta sig eller etablera en fast lokal i Nederländerna innan de bedriver verksamhet som godkänt tullombud.
D. Kringtjänster för lufttransport	
a) Markttjänster (även catering)	EU: Verksamhetskategorierna avgörs av flygplatsens storlek. Antalet tjänsteleverantörer vid varje flygplats kan begränsas på grund av utrymmesbegränsningar och till minst tjänsteleverantörer av andra skäl. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). HR: Obundet.
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). PL: När det gäller lagring av kyl- och frysvaror och lagring i bulk av vätskor och gaser avgörs verksamhetskategorierna av flygplatsens storlek. Antalet tjänsteleverantörer vid varje flygplats kan begränsas på grund av utrymmesbegränsningar och till minst två tjänsteleverantörer av andra skäl.
c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). HU: Obundet. SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	EU: Luftfartyg som används av Europeiska unionens flygbolag måste vara registrerade i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat land i Europeiska unionen, om den medlemsstat som har utfärdat tillståndet tillåter detta. För att registreras kan luftfartyget behöva ägas antingen av fysiska personer som uppfyller särskilda krav på medborgarskap eller av juridiska personer som uppfyller särskilda krav rörande ägande av kapital och inflytande. Luftfartyget måste flygas av ett flygbolag som ägs antingen av fysiska personer som uppfyller vissa krav på medborgarskap eller av juridiska personer som uppfyller vissa krav som rör ägande av kapital och inflytande.
e) Försäljning och marknadsföring	EU: Särskilda skyldigheter för investerare som använder databokningssystem som ägs eller kontrolleras av flygbolag.
f) Datoriserade bokningssystem	EU: Särskilda skyldigheter för investerare som använder databokningssystem som ägs eller kontrolleras av flygbolag.
g) Flygplatsförvaltning ¹	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). PL: Utländskt ägande är begränsat till 49 %. HR: Obundet.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
h) Tullklarering	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). SI, LV: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster. HR, HU: Obundet. PL: Nationella begränsningar av direkt ombudskap i tullklareringstjänster: Det får endast utföras av tullombud som är bosatta i Europeiska unionen. FR: Obundet, utom om fullständig ömsesidighet beviljas. FI: Obundet för direkta filialer. NL: Inspektören får själv avgöra vilka fysiska eller juridiska personer som ska få tillstånd att agera som tullombud i enlighet med artiklarna 1.3 och 1.9 i allmänna tullagen. Tillstånd ska inte beviljas om den sökande har blivit oåterkalleligen dömd för en kriminell handling under de senaste fem åren. Tullombud som inte är bosatta eller etablerade i Nederländerna måste bosätta sig eller etablera en fast lokal i Nederländerna innan de bedriver verksamhet som godkänt tullombud.
E. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle¹ a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning² (ingår i CPC 742)	Inga.

¹ Kringtjänster för transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 C.

² Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
18. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift ¹ (CPC 883) ²	Inga.
B. Transport i rörledning av bränsle ³ (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning ⁴ (ingår i CPC 742)	CY, CZ, MT, PL, SK: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
D. Partihandel med fasta, flytande och gasformiga bränslen med tillhörande produkter (CPC 62271) och partihandel med el, ånga och varmvatten ⁵	EU: Obundet för partihandel med el, ånga och varmvatten.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

² Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvdrift, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borrhägar på land, borrhägar, borrhägar, foderrör och produktionsrör, borrhägarsteknik och tillhandahållande av borrhägar, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhägar, geologi vid brunnar och borrhägar, tagning av borrhägar, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhaling och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar. Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser. Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8. BYGGTJÄNSTER.

³ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

⁴ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

⁵ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613) F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten ¹	EU: Obundet för detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: När det gäller detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved sker godkännande för varuhus (för FR endast stora varuhus) efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga butiker, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.
G. Tjänster som rör energidistribution ² (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Obundet utom för konsulttjänster. I dessa fall: Inga. SI: Obundet utom för tjänster som rör distribution av gas. I dessa fall: Inga.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

² Med undantag av konsulttjänster gäller den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
19. ANDRA TJÄNSTER SOM INTE NÄMNS NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	Inga.
b) Hårvård (CPC 97021)	IT: Ekonomisk behovsprövning som tillämpas nationellt. Det ekonomiska behovstest som tillämpas sätter en gräns för antalet företag. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning.
c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	IT: Ekonomisk behovsprövning som tillämpas nationellt. Det ekonomiska behovstest som tillämpas sätter en gräns för antalet företag. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning.
d) Annan skönhetsvård som inte ingår i annan undersektor (CPC 97029)	IT: Ekonomisk behovsprövning som tillämpas nationellt. Det ekonomiska behovstest som tillämpas sätter en gräns för antalet företag. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning.
e) Kurortstjänster och icke- terapeutisk massage, om tjänsterna tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ^{1 2} (CPC ver. 1.0 97230)	Inga.
g) Telekommunikations- tjänster (CPC 7543)	Inga.

"

¹ Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A h Läkartjänster, 6 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).

² Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller kurortstjänster och icke-terapeutisk massage som tillhandahålls på en plats som är offentlig egendom (t.ex. vissa vattenkällor).

(Avsnitt B i bilaga VIII till avtalet som det hänvisas till i artikel 118 i avtalet)

FÖRTECKNING ÖVER ÅTAGANDEN I FRÅGA OM GRÄNSÖVERSKRIDANDE
TILLHANDAHÅLLANDE AV TJÄNSTER
(som avses i artikel 118 i detta avtal)

"AVSNITT B

EU-PARTEN

Följande förkortningar används:

AT	Österrike
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjeckien
DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EE	Estland
EU	Europeiska unionen, inbegripet alla dess medlemsstater
FI	Finland
FR	Frankrike
EL	Grekland
HR	Kroatien
HU	Ungern
IE	Irland
IT	Italien
LV	Lettland
LT	Litauen
LU	Luxemburg
MT	Malta

NL	Nederländerna
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumänien
SK	Slovakien
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Förenade kungariket

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de tjänstesektorer som liberaliserats enligt artikel 121 i detta avtal och, i form av förbehåll, de begränsningar i fråga om marknadstillträde och nationell behandling som gäller för tjänster och tjänstleverantörer från de undertecknande andinska länderna inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:

- a) En första kolumn som anger den sektor eller undersektor som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av de liberaliseringar som förbehållen avser.
- b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

När den kolumn som avses i led b endast omfattas ett förbehåll som är specifikt för en EU-medlemsstat, gör EU-medlemsstater som inte nämns där åtaganden inom den berörda sektorn utan förbehåll¹.

Åtaganden för gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster görs endast i de sektorer och undersektorer i detta avtal som anges i förteckningen nedan.

¹ Att det saknas förbehåll som är specifika för en EU-medlemsstat inom en viss sektor påverkar inte horisontella förbehåll eller sektorsvisa EU-omfattande förbehåll som kan vara tillämpliga.

2. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer avses med
 - a) *CPC*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers) Series M, No 77, CPC Prov, 1991, och
 - b) *CPC ver. 1.0*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontors statistiska skrifter (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers) Series M, No 77, CPC ver 1.0, 1998.
3. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning av marknadstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 119 och 120 i detta avtal. Dessa åtgärder (t.ex. krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för tjänsteleverantörer från de undertecknande andinska länderna.
4. Förteckningen nedan påverkar inte genomförbarheten av leveranssätt 1 i vissa tjänstesektorer och undersektorer och påverkar inte heller förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden rörande etablering.
5. I enlighet med artikel 107.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
6. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (*self-executing*) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Fast egendom För leveranssätt 1 och 2: AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Begränsningar av utländska investerares förvärv av mark och fast egendom ¹ .
1. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861) ² utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrotts offentliga uppgifter, t.ex. notaries, <i>huissiers de justice</i> och andra <i>officiers publics et ministériels</i>	För leveranssätt 1 och 2: AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för att vara verksam inom inhemsk rätt (Europeiska unionens och dess medlemsstaters rätt), gäller ett krav på medborgarskap. HR: Obundet för att vara verksam inom kroatisk rätt. BE, FI: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för juridiska representationstjänster, gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. I Belgien tillämpas kvoter för att uppträda inför Cour de cassation i icke-brottmål.

¹ När det gäller tjänstesektorer håller sig dessa begränsningar inom ramen för vad som anges i gällande Gatsåtaganden.

² Den omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skiljemanna- och förliknings-/medlingstjänster samt juridiska handlings- och intygstjänster. Tillhandahållande av juridiska tjänster i fråga om folkrätt, EU-rätt och rätten i varje jurisdiktion är endast tillåtet om tjänsteleverantören eller dennes personal är behörig att vara verksam som jurist och är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering i Europeiska unionens medlemsstater. För jurister som tillhandahåller juridiska tjänster i fråga om folkrätt och utländsk rätt kan dessa bl.a. bestå i överensstämmelse med lokala uppförandekoder, användning av hemlandets yrkestitel (om inte erkännande med värdlandets yrkestitel erhållits), försäkringskrav, enkel registrering hos värdlandets advokatsamfund eller förenklad antagning till värdlandets advokatsamfund genom ett lämplighetstest och juridisk eller yrkesmässig hemvist i värdlandet. Juridiska tjänster i fråga om EU-rätt ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i ett advokatsamfund i Europeiska unionen och som agerar i eget namn, och juridiska tjänster i fråga om rättsordningen i en av Europeiska unionens medlemsstater ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i denna medlemsstats advokatsamfund och som agerar i eget namn. Det kan därför krävas fullt medlemskap i advokatsamfundet i den aktuella medlemsstaten i Europeiska unionen för att uppträda som ombud inför domstolar och andra behöriga myndigheter i Europeiska unionen eftersom det inbegriper utövande av EU-processrätt och nationell processrätt. I vissa EU-medlemsstater är utländska jurister som inte är fullständiga medlemmar i advokatsamfundet emellertid tillåtna att uppträda som ombud i civilrättsliga förfaranden för en part som är medborgare i eller hör till de stater där juristen har rätt att utöva sitt yrke.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	BG: Utländska jurister kan endast tillhandahålla juridiska representationstjänster till en medborgare från sitt hemland under förutsättning av reciprocitet och samarbete med en bulgarisk advokat. För juridiska medlingstjänster krävs permanent bosättning. FR: Juristers tillträde till yrkena <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> och <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> omfattas av kvoter, och det gäller ett krav på medborgarskap. HU: För fullt medlemskap i advokatsamfundet gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. För utländska advokater är den juridiska verksamheten begränsad till att tillhandahålla juridisk rådgivning.
	LV: Krav på medborgarskap för advokater som avlagt advokateden, vilka förbehålls juridisk representation i brottmål. DK: Endast advokater med dansk auktorisation och advokatbyråer som är registrerade i Danmark får marknadsföra juridiska rådgivningstjänster. För att erhålla dansk auktorisation krävs en dansk juridisk examen. SE: För medlemskap i advokatsamfundet, som endast krävs för att använda yrkestiteln advokat, gäller ett krav på bosättning.
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom revision, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	För leveranssätt 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: Obundet. AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	För leveranssätt 1 BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: Obundet. AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter och för att utföra revision som föreskrivs i särskilda österrikiska lagar (t.ex. aktiebolagslagen, börslagen, banklagen). HR: Utländska revisionsbyråer får tillhandahålla revisionstjänster inom Kroatens territorium om de har etablerat en filial där. SE: Endast revisorer som är godkända i Sverige får utföra lagstadgad revisionsverksamhet inom vissa juridiska personer, bl.a. alla aktiebolag. Endast sådana personer får vara delägare eller partner i företag som bedriver kvalificerad revisionsverksamhet (för officiella ändamål). Krav på bosättning för godkännande. LT: Revisorsrapporten måste sammanställas i samarbete med en revisor som godkänts att praktisera i Litauen. För leveranssätt 2 Inga.
c) Skatterådgivning (CPC 863) ¹	För leveranssätt 1 AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter. CY: Taxeringsinspektörer måste vara godkända av finansministeriet. Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. De kriterier som används motsvarar dem som används för att bevilja tillstånd till utländska investeringar (som förtecknas i det horisontella avsnittet), eftersom de gäller denna undersektor, i samtliga fall med beaktande av sysselsättningssituationen i undersektorn. BG, MT, RO, SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

¹ Den omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 1 A a. Juridiska tjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Arkitekttjänster och e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och CPC 8674)	För leveranssätt 1 AT: Obundet utom för planeringstjänster. BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Obundet. DE: Nationella bestämmelser om arvoden och vederlag tillämpas beträffande alla tjänster som tillhandahålls från utlandet. HR: Fysiska och juridiska personer får tillhandahålla arkitekttjänster efter godkännande av Kroatens arkitektförbund. Planer eller projekt som utarbetats utomlands måste godkännas (valideras) av en behörig fysisk eller juridisk person i Kroatien så att de uppfyller kraven i kroatisk rätt. Obundet för stadsplanering. HU, RO: Obundet för tjänster inom landskapsarkitektur. För leveranssätt 2 Inga.
f) Ingenjörstjänster, och g) Integrerade tekniska tjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	För leveranssätt 1 AT, SI: Obundet utom för rena planeringstjänster. BG, CY, EL, IT, MT, PT: Obundet. HR: Fysiska och juridiska personer får tillhandahålla ingenjörstjänster efter godkännande av Kroatens ingenjörsförbund. Planer eller projekt som utarbetats utomlands måste godkännas (valideras) av en behörig fysisk eller juridisk person i Kroatien så att de uppfyller kraven i kroatisk rätt. För leveranssätt 2 Inga.
h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Obundet. HR: Obundet utom för telemedicin. SI: Obundet för socialmedicin, sanitära, epidemiologiska och miljömedicinska tjänster, tillhandahållande av blod, blodprodukter och transplanterat samt obduktion. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Obundet. UK: Obundet utom för veterinärlaboratorietjänster och veterinärtekniska tjänster som tillhandahålls till veterinärer, allmän rådgivning, vägledning och information rörande exempelvis näring, beteende och skötsel av sällskapsdjur. För leveranssätt 2 Inga.
j) 1. Barnmorsketjänster (ingår i CPC 93191) j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Obundet. FI, PL: Obundet, utom för sjuksköterskor. HR: Obundet utom för telemedicin. För leveranssätt 2 Inga.
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter ¹	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet. CZ, LV, LT: Obundet utom för postorder. HU: Obundet utom för CPC 63211. För leveranssätt 2 Inga.
B. Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.

¹ Tillhandahållande av läkemedel till allmänheten är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering och kvalificering i EU-medlemsstater. Som en allmän regel är denna verksamhet förbehållen farmaceuter. I vissa EU-medlemsstaterna är endast tillhandahållandet av receptbelagda läkemedel förbehållet farmaceuter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Forsknings- och utvecklingstjänster	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851) b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologtjänster) ¹ c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	För a och c: För leveranssätt 1 och 2: Europeiska unionen: När det gäller offentligt finansierade FoU-tjänster kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i Europeiska unionen. För b: Inga.
D. Tjänster avseende fast egendom ²	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	För leveranssätt 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Obundet. HR: Kommersiell närvaro krävs För leveranssätt 2 Inga.
b) Med fast lön eller på kontraktbasis (CPC 822)	För leveranssätt 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Obundet. HR: Kommersiell närvaro krävs. För leveranssätt 2 Inga.
E. Uthyrning/Leasing utan operatör	
a) Som rör fartyg (CPC 83103)	För leveranssätt 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

¹ Del av CPC 85201 som ingår i 1 A h Läkare- och tandläkartjänster.

² Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklares verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Som rör luftfartyg (CPC 83104)	För leveranssätt 1 och 2: BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Obundet. Europeiska unionen: Luftfartyg som används av Europeiska unionens flygbolag måste vara registrerade i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat land i Europeiska unionen. Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter.
c) Som rör annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	För leveranssätt 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
d) Som rör andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	För leveranssätt 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	För leveranssätt 1 och 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet. EE: Obundet utom för uthyrning av inspelade videokassetter för användning i underhållningssystem för hemmabruk.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
F. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 871)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
c) Konsulttjänster inom organisationsledning (CPC 865)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	För leveranssätt 1 och 2: HU: Obundet för medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	För leveranssätt 1 IT: Obundet för biologer och kemianalytiker. HR: Obundet för tjänster i samband med utfärdandet av obligatoriska certifikat och liknande officiella handlingar. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Obundet. För leveranssätt 2 BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Obundet. HR: Obundet för tjänster i samband med utfärdandet av obligatoriska certifikat och liknande officiella handlingar.
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	För leveranssätt 1 IT: Obundet för aktiviteter som är förbehållna agronomer och <i>periti agrari</i> . CY, EE, MT, RO, SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
g) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör fiske (ingår i CPC 882)	För leveranssätt 1 LV, MT, RO, SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
h) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör tillverkning (ingår i CPC 884 och ingår i CPC 885)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
i) Rekrytering och förmedling av personal	
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	För leveranssätt 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet.
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	För leveranssätt 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet.
j) 1. Detektiv- och bevakningstjänster (CPC 87301)	För leveranssätt 1 och 2: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Obundet.
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	För leveranssätt 1 och 2: HU: Obundet för CPC 87304, CPC 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Obundet.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	För leveranssätt 1 BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Obundet för prospektering. HR: Grundläggande geologiska, geodetiska och gruvrelaterade konsulttjänster och därmed sammanhängande konsulttjänster rörande miljöskydd inom Kroatens territorium får bara genomföras tillsammans med eller via inhemska juridiska personer. För leveranssätt 2 Inga.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 För transportfartyg: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Obundet. För transportfartyg på inre vattenvägar: EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	För leveranssätt 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar ¹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
n) Fototjänster (CPC 875)	För leveranssätt 1 CY, MT: Obundet. BG, EE, LV, LT, PL, SE, SI: Obundet för tillhandahållande av flygfototjänster. HR, LV: Obundet för specialfototjänster (CPC 87504). För leveranssätt 2 Inga.

¹ Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 1 F 1 1–1 F 1 4.

Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 1 B. DATATJÄNSTER

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
o) Paketering (CPC 876)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
q) Konferenstjänster (ingår i CPC 87909)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	För leveranssätt 1 PL: Obundet för auktoriserade tolkar. HU, SK: Obundet för officiell översättning och tolkning. HR: Obundet för officiella dokument. För leveranssätt 2 Inga.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	För leveranssätt 1 DE: Nationella bestämmelser om arvoden och vederlag tillämpas beträffande alla tjänster som tillhandahålls från utlandet. För leveranssätt 2 Inga.
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	För leveranssätt 1 och 2: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	För leveranssätt 1 och 2: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.
r) 5. Kopiering (CPC 87904) ¹	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
r) 6. Telekommunikationstjänster (CPC 7544)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.

¹ Den omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 1 F p.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
r) 7. Telefonpassning (CPC 87903)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
2. KOMMUNIKATIONS- TJÄNSTER	
A. Post- och budtjänster (Tjänster som rör hantering ¹ av postförsändelser ² enligt följande lista över undersektorer, oavsett om de skickas inom landet eller till utlandet: i) Hantering av adresserade skriftliga meddelanden på vilket fysiskt medium som helst ³ , däribland: hybridposttjänster och direktbrev. ii) Hantering av adresserade paket ⁴ . iii) Hantering av adresserade pressprodukter ⁵ . iv) Hantering av de försändelser som avses i i–iii ovan som rekommenderade eller assurerade brev. v) Expressutdelning ⁶ av de försändelser som avses i i–iii ovan. vi) Hantering av icke-adresserade försändelser. vii) Dokumentutväxling. ⁷	För leveranssätt 1 och 2: Inga. ⁸

¹ I hantering ingår tömning av brevlådor, sortering, transport och utdelning.

² Med postförsändelse avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

³ T.ex. brev och vykort.

⁴ Omfattar böcker och kataloger.

⁵ Tidskrifter och tidningar.

⁶ Expressutdelning kan förutom ökad snabbhet och tillförlitlighet också innefatta mervärden som hämtning från avsändaren, personlig leverans till adressaten, godsspårning, möjlighet att ändra destination under befordran, samt bekräftelse på mottagande.

⁷ Tillhandahållande av medel, däribland särskilda lokaler och befordran av tredje man, som möjliggör självservice genom ömsesidig utväxling av postförsändelser mellan användare som abonnerar på denna tjänst. Med postförsändelse avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

⁸ För undersektorerna i–iv kan det krävas individuella licenser som kan medföra särskilda skyldigheter att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster eller betala en finansiell avgift till en kompensationsfond.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Undersektorerna i, iv och v undantas dock när de faller inom ramen för de tjänster som får omfattas av förbehåll, dvs. för brev försändelser vars pris är mindre än 2,5 gånger den allmänna basavgiften, under förutsättning att de väger mindre än 50 gram¹, samt den rekommenderade post som används i samband med rättsliga och administrativa förfaranden.) (ingår i CPC 751, ingår i CPC 71235² och ingår i CPC 73210³)	

¹ Med *brevförsändelse* avses meddelande i skriftlig form på vilket fysiskt medium som helst, som ska befordras och levereras till den adress avsändaren har angivit på själva försändelsen eller på dess emballage. Böcker, kataloger, tidningar och tidskrifter betraktas inte som brev försändelser

² Transport av landpost för egen räkning.

³ Transport av luftpost för egen räkning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Telekommunikations-tjänster Dessa tjänster omfattar inte ekonomisk verksamhet som består av tillhandahållande av innehåll som kräver telekommunikationstjänster för överföring.	
a) Tjänster som består av vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg ¹ , utom radio- och tv-utsändningar ²	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
b) Satellitsändningstjänster ³	För leveranssätt 1 och 2: EU: Inga, utom att tjänsteleverantörer i denna sektor kan omfattas av skyldigheter för att skydda mål som avser allmänintresset i samband med överföring av innehåll genom deras nätverk i linje med gemenskapslagstiftningen för elektronisk kommunikation. BE: Obundet.
3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	För leveranssätt 1 CY, CZ, HU, LV, MT, SK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

¹ Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling online (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 1 B. Datatjänster.

² Radio- och tv-utsändning definieras som den oavbrutna överföringskedja som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men omfattar inte återutsändningslänkar mellan operatörerna.

³ Här ingår telekommunikationstjänster som består i vidarebefordran och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedja som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel) A. Tjänster som utförs på provisionsbasis a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, ingår i CPC 6113 och ingår i CPC 6121) b) Andra tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621) B. Partihandelstjänster a) Partihandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, ingår i CPC 6113 och ingår i CPC 6121)	För leveranssätt 1 och 2: EU: Obundet för distribution av kemiska produkter samt ädelmetaller (och stenar). AT: Obundet för distribution av pyrotekniska produkter, lättantändliga artiklar, spränganordningar och giftiga ämnen. AT, BG: Obundet för distribution av produkter avsedda för medicinska ändamål, t.ex. medicinsk och kirurgisk apparatur, läkemedelssubstanser och föremål avsedda för medicinska ändamål. HR: Obundet för tobaksprodukter. För leveranssätt 1 AT, BG, PL, RO: Obundet för distribution av tobak och tobaksprodukter. IT: För partihandel: statligt tobaksmonopol. BG, FI, PL, RO: Obundet för distribution av alkoholhaltiga drycker. SE: Obundet för detaljhandelsdistribution av alkoholhaltiga drycker. AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Obundet för distribution av läkemedel. BG, HU, PL: Obundet för råvarumäklare. FR: För tjänster som utförs på provisionsbasis: obundet för handlare och mäklare som är verksamma inom 17 marknader av nationellt intresse beträffande färska livsmedel. Obundet för partihandel med läkemedel. MT: Obundet för tjänster som utförs på provisionsbasis. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: För detaljhandel: obundet utom för postorder.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Partihandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542) c) Övrig partihandel (CPC 622 utom partihandel med energiprodukter ¹) C. Detaljhandelstjänster ² Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och ingår i CPC 6121) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ³ (CPC 632, utom CPC 63211 och 63297) D. Franchising (CPC 8929)	

¹ Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 D.

² Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 1 B och 1 F 1. Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter som ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 E and 13 F.

³ Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i PROFESSIONELLA TJÄNSTER under 1 A k).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
5. UNDERVISNING (endast privatfinansierad)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	För leveranssätt 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE, SI: Obundet. För leveranssätt 2 CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: Obundet.
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	För leveranssätt 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE: Obundet. För leveranssätt 2 CY, FI, MT, RO, SE: Obundet. För leveranssätt 1 och 2: LV: Obundet för utbildningstjänster som rör gymnasial yrkesutbildning för funktionshindrade studerande (CPC 9224).
C. Högre utbildning (CPC 923)	För leveranssätt 1 AT, BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Obundet. För leveranssätt 1 och 2: CZ, SK: Obundet för högre utbildning, utom yrkesinriktad och teknisk högskoleutbildning (CPC 92310).
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	För leveranssätt 1 och 2: AT: Obundet för vuxenundervisning genom radio eller tv. CY, FI, MT, RO, SE: Obundet.
E. Annan utbildning (CPC 929)	För leveranssätt 1 och 2: AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Obundet. HR: Inga för utbildning via korrespondens eller telekommunikation.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
6. MILJÖTJÄNSTER A. Avloppshantering (CPC 9401) ¹ B. Hantering av fast/farligt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402) b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403) C. Skydd av luft och klimat (CPC 9404) ² D. Sanering och rening av mark och vatten a) Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 94060) ³ E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405) F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet a) Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406) G. Övriga miljötjänster och stödtjänster (CPC 94090)	För leveranssätt 1 EU: Obundet utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.

¹ Motsvarar avloppshantering.

² Motsvarar avgasrening.

³ Motsvarar delar av Skydd av natur och landskapet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
7. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster	För leveranssätt 1 och 2: AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet för direkta försäkringstjänster utom för försäkring av risker som rör i) sjöfart, kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och ii) gods i internationell transittrafik. AT: Försäljningsfrämjande åtgärder och försäkringsförmedling för ett dotterbolag som inte är etablerat i Europeiska unionen eller för en filial som inte är etablerad i Österrike (utom i fråga om återförsäkring och retrocession) är förbjudna. Obligatorisk lufttransportförsäkring, utom försäkring av internationell kommersiell lufttrafik, kan tillhandahållas endast av ett dotterbolag som är etablerat i Europeiska unionen eller av en filial som är etablerad i Österrike. En högre skatt på försäkringspremier gäller för försäkringsavtal (utom i fråga om avtal om återförsäkring och retrocession) som meddelas av ett dotterbolag som inte är etablerat i Europeiska unionen eller av en filial som inte är etablerad i Österrike. Undantag från den högre skatten kan beviljas. DK: Obligatorisk lufttransportförsäkring kan tillhandahållas endast av företag etablerade i Europeiska unionen. Endast försäkringsbolag som fått tillstånd enligt dansk lagstiftning eller av danska behöriga myndigheter får i kommersiellt syfte i Danmark tillhandahålla direktförsäkring för personer bosatta i Danmark, för danska fartyg eller för egendom i Danmark. DE: Obligatorisk lufttransportförsäkring kan tillhandahållas endast av ett dotterbolag som är etablerat i Europeiska unionen eller av en filial som är etablerad i Tyskland. Ett utländskt försäkringsbolag som har etablerat en filial i Tyskland får i detta land ingå försäkringsavtal för internationell transport endast genom den filial som etablerats i Tyskland. FR: Försäkring av risker i samband med marktransport får tillhandahållas endast av försäkringsbolag som är etablerade i Europeiska unionen. PL: Obundet för återförsäkring och retrocession, utom risker som rör varor i internationell handel.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	PT: Luft- och sjötransportförsäkring som täcker varor, luftfartyg, skrov och ansvar får endast tillhandahållas av bolag som är etablerade i Europeiska unionen. Endast personer och bolag som är etablerade i Europeiska unionen får agera som försäkringsförmedlare för sådan försäkringsverksamhet i Portugal. RO: Återförsäkring på den internationella marknaden tillåts endast om den återförsäkrade risken inte kan placeras på hemmamarknaden. ES: För aktuarietjänster gäller ett krav på bosättning och tre års relevant erfarenhet. För leveranssätt 1 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet för direkta försäkringstjänster utom för försäkring av risker som rör i) sjöfart, kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och ii) gods i internationell transittrafik. BG: Obundet för direkt försäkring, utom för tjänster som tillhandahålls av utländska leverantörer till utländska personer i Bulgarien. Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Bulgarien får inte tillhandahållas direkt av utländska försäkringsbolag. Ett utländskt försäkringsbolag får ingå försäkringsavtal endast genom en filial. Obundet för inlåningsförsäkring och liknande ersättningssystem samt obligatoriska försäkringar. CY, LV, MT: Obundet för direkta försäkringstjänster utom för försäkring av risker som rör i) sjöfart, kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och ii) gods i internationell transittrafik.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	LT: Obundet för direkta försäkringstjänster utom för försäkring av risker som rör i) sjöfart, kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och ii) varor i internationell transittrafik, utom när det gäller landtransport där risken finns i Litauen. BG, LV, LT, PL: Obundet för försäkringsförmedling. FI: Bara försäkringsbolag med säte i Europeiska unionen eller filial i Finland får tillhandahålla direkta försäkringstjänster (även koassurans). Försäkringsmäklartjänster får tillhandahållas av ett bolag eller en person som har permanent etablering i Europeiska unionen. HR: Obundet för direkta försäkringstjänster och direkt försäkringsförmedling, utom a) livförsäkring: för tillhandahållande av livförsäkring till utländska personer som är bosatta i Kroatien, b) skadeförsäkring: för tillhandahållande av annan skadeförsäkring än ansvarsförsäkring för fordon till utländska personer som är bosatta i Kroatien, c) sjö- och lufttransportförsäkring samt annan transportförsäkring. HU: Försäkringsbolag som inte är etablerade i Europeiska unionen får tillhandahålla direkta försäkringstjänster i Ungern endast genom en filial registrerad i Ungern. IT: Obundet när det gäller aktuarietjänster. Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Italien får meddelas endast av försäkringsbolag som är etablerade i Europeiska unionen. Detta förbehåll gäller inte för internationell transport som inbegriper import till Italien. SE: Tillhandahållandet av direktförsäkringar tillåts endast genom ett försäkringsbolag med koncession i Sverige, under förutsättning att den utländska tjänsteleverantören och det svenska försäkringsbolaget tillhör samma företagsgrupp eller har ingått samarbetsavtal.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	För leveranssätt 2 AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet för förmedling. BG: För direkt försäkring: Bulgariska fysiska och juridiska personer och utländska personer som bedriver ekonomisk verksamhet i Bulgarien kan ingå försäkringsavtal i fråga om sin verksamhet i Bulgarien endast med tjänsteleverantörer som har tillstånd att bedriva försäkringsverksamhet i Bulgarien. Försäkringskompensation på grundval av sådana avtal ska betalas ut i Bulgarien. Obundet för inlåningsförsäkring och liknande ersättningssystem samt obligatoriska försäkringar. HR: Obundet för tjänster inom direkt försäkring och direkt försäkringsförmedling, utom a) livförsäkring: för tillhandahållande av livförsäkring till utländska personer som är bosatta i Kroatien, b) skadeförsäkring: i) för tillhandahållande av annan skadeförsäkring än ansvarsförsäkring för fordon till utländska personer som är bosatta i Kroatien, ii) person- eller sakförsäkring som inte finns tillgänglig i Kroatien, – företag som köper försäkring utomlands i samband med investeringsarbete utomlands, inkl. utrustning för sådant arbete, – för att garantera avkastning på utländska lån (kollateral försäkring), – person- och sakförsäkring av helägt företag och samriskföretag som bedriver näringsverksamhet utomlands, om det sker i enlighet med bestämmelserna i det landet eller det krävs för att registrera företaget, – fartyg under byggnation eller reparation, om så föreskrivs i avtalet med den utländska kunden (köparen), c) sjö- och lufttransportförsäkring samt annan transportförsäkring. IT: Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Italien får meddelas endast av försäkringsbolag som är etablerade i Europeiska unionen. Detta förbehåll gäller inte för internationell transport som inbegriper import till Italien.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Obundet utom för tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling. BE: För tillhandahållande av investeringsrådgivning krävs etablering i Belgien. BG: Begränsningar och villkor som rör användningen av telekommunikationsnätverket kan förekomma. CY: Obundet utom för handel med överlåtbara värdepapper, tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling. EE: För inlåning krävs godkännande från den estniska finansinspektionen och registrering enligt estnisk lag som aktiebolag, dotterbolag eller filial. EE: För förvaltning av investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag. Endast företag med säte i Europeiska unionen kan verka som förvaringsinstitut för investeringsfonders tillgångar. HR: Obundet, utom för utlåning, finansiell leasing, tjänster som gäller betalning och penningförmedling, garantier och åtaganden, penningmäkleri, tillhandahållande och överföring av finansiell information samt rådgivning och andra finansiella kringtjänster, med undantag för förmedling. LT: För förvaltning av värdepappersfonder och investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag. Endast företag med säte i Europeiska unionen kan verka som förvaringsinstitut för investeringsfonders tillgångar.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	IE: För tillhandahållande av investeringstjänster eller investeringsrådgivning krävs antingen i) tillstånd i Irland, vilket normalt förutsätter att tjänsteleverantören är ett aktiebolag, handelsbolag eller enskilt företag, under alla omständigheter med ett huvudkontor/säte i Irland (i vissa fall kan det hända att tillstånd inte krävs, t.ex. när en tjänsteleverantör från tredje land inte har någon kommersiell närvaro i Irland och tjänsten inte tillhandahålls privatpersoner) eller ii) tillstånd i en annan medlemsstat i enlighet med Europeiska unionen:s direktiv om investeringstjänster. IT: Obundet när det gäller säljare av finansiella tjänster (<i>promotori di servizi finanziari</i>). LV: Obundet utom för medverkan vid utfärdandet av alla slags värdepapper, tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling. LT: Kommersiell närvaro krävs för pensionsfondsförvaltning. MT: Obundet utom för inlåning, utlåning av alla slag, tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	PL: För tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara: Krav på att använda det allmänna telenätet, eller någon annan godkänd operatörs nät. RO: Obundet för finansiell leasing och för handel med penningmarknadsinstrument, utländsk valuta, derivatinstrument, valuta- och ränteinstrument, överlåtbara värdepapper och andra överlåtbara instrument och finansiella tillgångar, medverkan vid utfärdande av alla slags värdepapper, förvaltning av tillgångar, samt clearing- och avvecklingstjänster rörande finansiella tillgångar. Betalnings- och penningförmedlingstjänster tillåts endast genom en bank som är etablerad lokalt. SI: 1) Medverkan vid utfärdandet av statsskuldförbindelser och pensionfondsförvaltning: Obundet. 2) Alla andra undersektorer utom när det gäller för inhemska juridiska personer och enskilda näringsidkare att ta emot krediter (all form av upplåning) och att acceptera borgensförbindelser och garantier från utländska kreditinstitut samt rådgivning och andra tjänster som är relaterade till finansiella tjänster: Obundet. Medlemmar i värdepappersbörsen i Slovenien måste vara registrerade som juridiska personer i Slovenien eller vara filialer till utländska investeringsbolag eller banker. För leveranssätt 2 BG: Begränsningar och villkor som rör användningen av telekommunikationsnätverket kan förekomma. PL: För tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara: Krav på att använda det allmänna telenätet, eller någon annan godkänd operatörs nät.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
8. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALVÅRD (endast privatfinansierad)	
A. Sjukhustjänster (CPC 9311) C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
D. Sociala tjänster (CPC 933)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Obundet. För leveranssätt 2 BE: Obundet för andra sociala tjänster än konvalescenthem, vilohem och äldreboenden.
9. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) utom cateringverksamhet inom lufttransport ¹	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet utom för catering. HR: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
B. Resebyråer och researrangörer (även reseledare) (CPC 7471)	För leveranssätt 1 BG, CY, HU, MT, SK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
C. Turistguidetjänster (CPC 7472)	För leveranssätt 1 BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

¹ Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 12 D a Markttjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
10. REKREATIONS-, KULTUR OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
A. Underhållningstjänster (även teater, levande musik och cirkusuppträdanden) (CPC 9619)	För leveranssätt 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Obundet. För leveranssätt 2 CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI: Obundet. BG: Obundet utom för tjänster som rör teaterproduktion, sånggrupper, band- och orkesterunderhållning (CPC 96191), tjänster som tillhandahålles av författare, kompositörer, skulptörer, underhållare och andra enskilda artister (CPC 96192) och tillhörande teatertjänster (CPC 96193). EE: Obundet för övrig underhållning (CPC 96199) utom biograftjänster. LT, LV: Obundet utom för biograftjänster (ingår i CPC 96199).
B. Nyhetsbyråttjänster (CPC 962)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
C. Biblioteks-, arkiverings-, musei- och övriga kulturtjänster (CPC 963)	För leveranssätt 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet. För leveranssätt 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.
D. Sporttjänster (CPC 9641)	För leveranssätt 1 och 2: AT: Obundet utom för skidskolor och bergsguidetjänster. BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: Obundet. För leveranssätt 1 CY, EE: Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Tjänster i fritidsparker och badanläggningar (CPC 96491)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
11. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjöfart a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage). b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ¹	För leveranssätt 1 och 2: BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI and SE: Matartjänster med godkännande.
B. Transport på inre vattenvägar a) Passagerartransport (CPC 7221) b) Godstransport (CPC 7222)	För leveranssätt 1 och 2: EU: Åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar (inbegripet avtal till följd av Rhen-Main-Donau-kanalen) och förbehåller vissa trafikrättigheter för operatörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterier vad gäller ägande. Genomförandebestämmelser till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen. AT: Krav på medborgarskap för fysiska personer som bildar ett rederi. När det gäller etablering som juridisk person gäller krav på medborgarskap för majoriteten av de verkställande direktörerna, medlemmarna i styrelsen och tillsynsrådet. Ett företag eller varaktig etablering måste registreras i Österrike. Vidare måste majoriteten av aktierna innehas av medborgare i EU-medlemsstaterna. BG, CY, CZ, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Obundet.
C. Järnvägstransport a) Passagerartransport (CPC 7111) b) Godstransport (CPC 7112)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

¹ Omfattar matartjänster och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Vägtransport a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122) b) Godstransport (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning ¹).	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
E. Transport i rörledning av andra varor än bränsle ² (CPC 7139)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.
12. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ³	
A. Kringtjänster för sjöfart a) Lasthantering i samband med sjötransporter b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklarering d) Containerterminaler och depåttjänster e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditionstjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7214)	För leveranssätt 1 EU: Obundet för lasthantering i samband med sjötransporter, lagring och magasinering, tullklareringstjänster, containerterminal- eller containerdepåttjänster, bogsering och påskjutning, och stödtjänster för sjöfart. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Obundet för uthyrning av fartyg med besättning. HR: Obundet utom för f) speditörstjänster inom godstransport För leveranssätt 2 Inga.

¹ Del av CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER under 2 A. Post- och budtjänster.

² Transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 B.

³ Den omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 1 F.1 1–1 F.1 4.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) Stödtjänster för sjöfart (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223) e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224) f) Stödtjänster för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745) g) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	För leveranssätt 1 EU: Åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar (inbegripet avtal till följd av Rhen-Main-Donau-kanalen) och förbehåller vissa trafikrättigheter för operatörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterier vad gäller ägande. Genomförandebestämmelser till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen. EU: Obundet för lasthantering i samband med sjötransporter, lagring och magasinering, bogsering och påskjutning, och stödtjänster för transport på inre vattenvägar. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: Obundet för uthyrning av fartyg med besättning. HR: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Kringtjänster för järnvägstransport a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Bogsering och påskjutning (CPC 7113) e) Stödtjänster för järnvägstransport (CPC 743) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	För leveranssätt 1 EU: Obundet för bogsering och påskjutning. HR: Obundet utom för c) tjänster inom fraktspedition. För leveranssätt 2 Inga.
D. Kringtjänster för vägtransport a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124) e) Stödtjänster för vägtransport (CPC 744) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	För leveranssätt 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Obundet för uthyrning av nyttovägfordon med operatör. HR: Obundet utom för c) speditörstjänster inom godstransport och f) stödtjänster för vägtransport för vilka tillstånd krävs. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Markttjänster (inbegripet cateringtjänster)	För leveranssätt 1 och 2: EU: Obundet utom för catering.
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
c) Agent- och mäklartjänster inom godstransport (ingår i CPC 748)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	För leveranssätt 1 och 2: EU: Luftfartyg som används av Europeiska unionens flygbolag måste vara registrerade i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat land i Europeiska unionen. Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter.
e) Försäljning och marknadsföring f) Datoriserade bokningssystem	För leveranssätt 1 och 2: EU: Särskilda skyldigheter för tjänsteleverantörer som använder databokningssystem som ägs eller kontrolleras av flygbolag.
g) Flygplatsförvaltning	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
F. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle ¹ a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

¹ Kringtjänster för transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 C.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
13. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift (CPC 883) ¹	För leveranssätt 1 och 2: Inga.
B. Transport i rörledning av bränsle (CPC 7131)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
D. Partihandel med fasta, flytande och gasformiga bränslen med tillhörande produkter (CPC 62271) och partihandel med el, ånga och varmvatten	För leveranssätt 1 EU: Obundet för partihandel med el, ånga och varmvatten. För leveranssätt 2 Inga.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

¹ Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvdrift, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borrhägar på land, borrhägar, borrhägar, foderrör och produktionsrör, borrhägarsteknik och tillhandahållande av borrhägar, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhägar, geologi vid brunnar och borrhägar, tagning av borrhägar, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhaling och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar. Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser. Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 3 BYGGTJÄNSTER.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten	För leveranssätt 1 EU: Obundet för detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: För detaljhandel med drivmedel, gasol, kol och ved: Obundet utom för postorder. I dessa fall: Inga. För leveranssätt 2 Inga.
G. Tjänster som rör energidistribution (CPC 887)	För leveranssätt 1 EU: Obundet utom för konsulttjänster. I dessa fall: Inga. För leveranssätt 2 Inga.
14. ANDRA TJÄNSTER SOM INTE NÄMNS NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
b) Hårvård (CPC 97021)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, i den mån som de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ¹ (CPC ver. 1.0 97230)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
g) Telekommunikationstjänster (CPC 7543)	För leveranssätt 1 och 2: Inga.

_____ "

¹ Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 1 A h Läkartjänster, 1 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (8 A och 8 C).

(Avsnitt B i tillägg 1 till bilaga IX till avtalet
som det hänvisas till i artikel 124 i avtalet)

FÖRBEHÅLL RÖRANDE TILLFÄLLIG NÄRVARO AV FYSISKA PERSONER FÖR
AFFÄRSÄNDAMÅL

TILLÄGG 1

FÖRBEHÅLL FÖR NYCKELPERSONAL
OCH PRAKTIKANTER MED AKADEMISK EXAMEN
(som avses i artikel 124 i detta avtal)

"DEL B

EUROPEISKA UNIONEN

Följande förkortningar används:

AT	Österrike
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjeckien
DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EE	Estland
EU	Europeiska unionen, inbegripet alla dess medlemsstater

FI	Finland
FR	Frankrike
EL	Grekland
HR	Kroatien
HU	Ungern
IE	Irland
IT	Italien
LV	Lettland
LT	Litauen
LU	Luxemburg
MT	Malta
NL	Nederländerna
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumänien
SK	Slovakien
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Förenade kungariket

1. Förteckningen över förbehåll nedan anger de ekonomiska verksamheter som liberaliserats enligt artikel 114 i detta avtal för vilka begränsningar rörande nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen enligt artikel 124 i detta avtal gäller och specificerar dessa begränsningar. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn där det anges i vilken sektor eller undersektor som begränsningarna gäller.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga begränsningarna beskrivs.

När den kolumn som avses i led b endast omfattar ett förbehåll som är specifikt för en EU-medlemsstat, gör EU-medlemsstater som inte nämns där åtaganden inom den berörda sektorn utan förbehåll¹.

Europeiska unionen och dess medlemsstater gör inga åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen i ekonomisk verksamhet som inte liberaliseras (förblir obunden) enligt artikel 114.

2. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer avses med
 - a) *ISIC rev. 3.1*: Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (International Standard Industrial Classification of all Economic Activities) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers), Series M, No 4, ISIC REV 3.1, 2002,
 - b) *CPC*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers) Series M, No 77, CPC Prov, 1991, och
 - c) *CPC ver. 1.0*: den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontors statistiska skrifter (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers) Series M, No 77, CPC ver 1.0, 1998.
3. Åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.

¹ Att det saknas förbehåll som är specifika för en EU-medlemsstat inom en viss sektor påverkar inte horisontella förbehåll eller sektorsvisa EU-omfattande förbehåll som kan vara tillämpliga.

4. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering eller åtgärder rörande anställnings-, arbets- och socialförsäkringsvillkor, om de inte utgör en begränsning enligt artiklarna 112 och 113 i detta avtal. Dessa åtgärder (t.ex. krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist i det territorium där den ekonomiska verksamheten utövas, krav på att följa nationella bestämmelser och nationell praxis i fråga om minimilöner och kollektivavtal i värdlandet) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen hos en annan parts investerare. I enlighet med artikel 107.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
5. Alla villkor i EU-partens lagar och andra författningar rörande inresa, vistelse, arbete och socialförsäkringar ska fortsätta att gälla, inklusive förordningar om vistelseperiod, minimilön och kollektivavtal, även om de inte förtecknas nedan.
6. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden rörande etablering.

7. I de sektorer där ekonomiska behovsprövningar tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den medlemsstat eller region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.
8. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över förbehåll ska inte ha någon direkt (*self-executing*) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Ekonomisk behovsprövning BG, HU: Ekonomisk behovsprövning krävs för praktikanter med akademisk examen.
ALLA SEKTORER	Omfattning av interna förflyttningar BG: Antalet anställda som förflyttas internt får inte överstiga 10 procent av det genomsnittliga antalet EU-medborgare anställda av respektive bulgarisk juridisk person. Om färre än 100 personer är anställda får antalet anställda som förflyttas internt överstiga 10 procent, efter godkännande. HU: Obundet för fysiska personer som har varit partner i en juridisk person i en annan part.
ALLA SEKTORER	Verkställande direktörer och revisor AT: Verkställande direktörer vid filialer till juridiska personer måste vara bosatta i Österrike. Fysiska personer som hos en juridisk person eller vid en filial ansvarar för efterlevnaden av den österrikiska handelslagen måste vara bosatt i Österrike. FI: En utländsk medborgare som bedriver näringsverksamhet som enskild näringsidkare måste ha ett näringstillstånd och måste vara permanent bosatt i Europeiska unionen. För alla sektorer, utom telekommunikationstjänster, gäller nationalitetskravet och bosättningskravet för verkställande direktören för ett aktiebolag. För telekommunikationstjänster krävs stadigvarande bosättning för verkställande direktören. FR: Verkställande direktören för en industriell, kommersiell eller hantverksverksamhet måste ha särskilt tillstånd om han eller hon inte har uppehållstillstånd. RO: Majoriteten av affärsföretagens revisorer samt deras ställföreträdare ska vara rumänska medborgare. SE: Verkställande direktören för en juridisk person eller en filial måste vara bosatt i Sverige.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Godkännande EU: Europeiska unionens direktiv om ömsesidigt erkännande av examensbevis gäller endast EU-medborgare. Rätten att utöva ett reglerat yrke i en EU-medlemsstat ger inte rätt att utöva det i en annan EU-medlemsstat ¹ .
4. TILLVERKNING ²	
H. Förlagsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar (ISIC rev 3.1: 22), utom förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktsbasis ³	HR: Krav på bosättning för förläggare. IT: Krav på medborgarskap för utgivare. PL: Krav på medborgarskap för chefredaktören för tidningar och tidskrifter. SE: Krav på bosättning för utgivare och ägare av förlag eller tryckerier.

¹ För att tredjelandsmedborgares kvalifikationer ska erkännas i hela Europeiska unionen krävs att ett avtal om ömsesidigt erkännande förhandlas fram i enlighet med artikel 129 i detta avtal.

² Denna sektor omfattar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F h.

³ Förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktsbasis ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F p.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861) ¹ utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrotts offentliga uppgifter, t.ex. notarier, <i>huissiers de justice</i> och andra <i>officiers publics et ministériels</i>	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för att vara verksam inom inhemsk rätt (Europeiska unionens och dess medlemsstaters rätt), gäller ett krav på medborgarskap. För ES får behöriga myndigheter bevilja undantag. BE, FI: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för juridiska representationstjänster, gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. I Belgien tillämpas kvoter för att uppträda inför <i>Cour de cassation</i> i icke-brottmål. BG: Utländska jurister kan endast tillhandahålla juridiska representationstjänster till en medborgare från sitt hemland under förutsättning av reciprocitet och samarbete med en bulgarisk advokat. För juridiska medlingstjänster krävs permanent bosättning.

¹ Omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skiljemanna- och förliknings-/medlingstjänster samt juridiska handlings- och intygstjänster. Tillhandahållande av juridiska tjänster i fråga om folkrätt, EU-rätt och rätten i varje jurisdiktion är endast tillåtet om investeraren eller dennes personal är behörig att vara verksam som jurist och är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering i Europeiska unionens medlemsstater. För jurister som tillhandahåller juridiska tjänster i fråga om folkrätt och utländsk rätt kan dessa bl.a. bestå i överensstämmelse med lokala uppförandekoder, användning av hemlandets yrkestitel (om inte erkännande med värdlandets yrkestitel erhållits), försäkringskrav, enkel registrering hos värdlandets advokatsamfund eller förenklad antagning till värdlandets advokatsamfund genom ett lämplighetstest och juridisk eller yrkesmässig hemvist i värdlandet. Juridiska tjänster i fråga om EU-rätt ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i ett advokatsamfund i Europeiska unionen och som agerar i eget namn, och juridiska tjänster i fråga om rättsordningen i en av Europeiska unionens medlemsstater ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i denna medlemsstats advokatsamfund och som agerar i eget namn. Det kan därför krävas fullt medlemskap i advokatsamfundet i den aktuella medlemsstaten i Europeiska unionen för att uppträda som ombud inför domstolar och andra behöriga myndigheter i Europeiska unionen eftersom det inbegriper utövande av EU-processrätt och nationell processrätt. I vissa EU-medlemsstater är utländska jurister som inte är fullständiga medlemmar i advokatsamfundet emellertid tillåtna att uppträda som ombud i civilrättsliga förfaranden för en part som är medborgare i eller hör till de stater där juristen har rätt att utöva sitt yrke.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	FR: Juristers tillträde till yrkena <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> och <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> omfattas av kvoter, och det gäller ett krav på medborgarskap. HR: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för juridiska representationstjänster, gäller krav på medborgarskap (EU-medborgarskap). HU: För fullt medlemskap i advokatsamfundet gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. För utländska jurister är omfattningen av juridiska tjänster begränsad till juridisk rådgivning, som måste äga rum enligt ett samarbetsavtal som slutits med en ungersk advokat eller advokatbyrå. LV: Krav på medborgarskap för advokater som avlagt advokateden, vilka förbehålls juridisk representation i brottmål. DK: Endast advokater med dansk auktorisation får marknadsföra juridiska rådgivningstjänster. För att erhålla dansk auktorisation krävs en dansk juridisk examen. LU: Krav på medborgarskap för tillhandahållande av juridiska tjänster avseende luxemburgsk och Europeiska unionens rätt. SE: För medlemskap i advokatsamfundet, som endast krävs för att använda yrkestiteln <i>advokat</i>, gäller ett krav på bosättning.
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom revision, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	FR: Tillhandahållande av redovisnings- och bokföringstjänster kräver ett beslut från ministeriet för ekonomi, finans och industri, enligt överenskommelse med utrikesministern. Bosättningskravet får inte överstiga 5 år.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter och för att utföra revision som föreskrivs i särskilda österrikiska lagar (t.ex. aktiebolagslagen, börslagen, banklagen). DK: Krav på bosättning. ES: Krav på medborgarskap för revisorer som utför lagstadgade revisioner och för administratörer, direktörer och partner i företag andra än de som omfattas av det åttonde EEG-direktivet om bolagsrätt. FI: Krav på bosättning för minst en av revisorerna i ett finskt aktiebolag. EL: Krav på medborgarskap för revisorer som utför lagstadgade revisioner. HR: Endast certifierade revisorer med en licens som formellt har erkänts av det kroatiska revisorsförbundet får tillhandahålla revisionstjänster. IT: Krav på medborgarskap för administratörer, direktörer och partner i företag andra än de som omfattas av det åttonde EEG-direktivet om bolagsrätt. Krav på bosättning för enskilda revisorer. SE: Endast revisorer som är godkända i Sverige får utföra lagstadgad revisionsverksamhet inom vissa juridiska personer, bl.a. alla aktiebolag. Krav på bosättning för godkännande.
c) Skatterådgivning (CPC 863) ¹	AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter. BG, SI: Krav på medborgarskap för specialister. HU: Krav på bosättning.
d) Arkitekttjänster och e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och CPC 8674)	EE: Minst en ansvarig person (projektledare eller konsult) måste vara bosatt i Estland. BG: Utländska specialister måste ha minst två års erfarenhet från byggnadsområdet. Krav på medborgarskap för stadsplanering och landskapsarkitektur EL, HR, HU, SK: Krav på bosättning.

¹ Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 1 A a. Juridiska tjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade tekniska tjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	EE: Minst en ansvarig person (projektledare eller konsult) måste vara bosatt i Estland. BG: Utländska specialister måste ha minst två års erfarenhet från byggnadsområdet. EL, HR, HU, SK: Krav på bosättning.
h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	CZ, IT, SK: Krav på bosättning. CZ, EE, RO, SK: Tillstånd från behöriga myndigheter krävs för utländska medborgare. BE, LU: Tillstånd från behöriga myndigheter krävs för praktikanter med akademisk examen som är utländska medborgare. BG, CY, MT: Krav på medborgarskap. DE: Dispens kan undantagsvis beviljas om det föreligger ett folkhälsointresse. DK: Begränsat tillstånd för att fylla en viss funktion kan ges för högst 18 månader och kräver bosättning. FR: Krav på medborgarskap. Tillträde är dock möjligt inom kvoter som fastställs årligen. LV: Utländska medborgare måste ha tillstånd från den lokala hälso- och sjukvårdsmyndigheten baserat på det ekonomiska behovet av läkare och tandläkare i en viss region för att få utöva ett läkaryrke. PL: Utländska medborgare måste ha tillstånd för att utöva läkaryrken. Utländska läkare har begränsade rösträtt inom sina yrkessammanslutningar. PT: Krav på bosättning för psykologer.
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	BG, CY, DE, EE, EL, FR, HR, HU, MT, SI: Krav på medborgarskap. CZ, SK: Krav på medborgarskap och bosättning. IT: Krav på bosättning. PL: Krav på medborgarskap Utländska medborgare kan ansöka om tillstånd att utöva yrket.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 1. Barnmorsketjänster (ingår i CPC 93191)	AT: För att få upprätta en praktik i Österrike måste den berörda personen ha utövat yrket i fråga i minst tre år innan praktiken upprättas. BE, LU: Tillstånd från behöriga myndigheter krävs för praktikanter med akademisk examen som är utländska medborgare. CZ, CY, EE, RO, SK: Tillstånd från behöriga myndigheter krävs för utländska medborgare. FR: Krav på medborgarskap. Tillträde är dock möjligt inom kvoter som fastställs årligen. HU: Krav på medborgarskap. IT: Krav på bosättning. LV: Ekonomiska behov fastställda utifrån det totala antalet barnmorskor i den givna regionen, tillstånd från lokala hälso- och sjukvårdsmyndigheter. PL: Krav på medborgarskap. Utländska medborgare kan ansöka om tillstånd att utöva yrket.
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	AT: Utländska tillhandahållare av tjänster är endast tillåtna inom följande verksamheter: sjuksköterskor, sjukgymnaster, arbetsterapeuter, logoterapeuter, dietister och näringsterapeuter. För att få upprätta en praktik i Österrike måste den berörda personen ha utövat yrket i fråga i minst tre år innan praktiken upprättas. BE, FR, LU: Tillstånd från behöriga myndigheter krävs för praktikanter med akademisk examen som är utländska medborgare. CY, CZ, EE, RO, SK: Tillstånd från behöriga myndigheter krävs för utländska medborgare. HU: Krav på medborgarskap. DK: Begränsat tillstånd för att fylla en viss funktion kan ges för högst 18 månader och kräver bosättning. CY, CZ, EL, IT: Föremål för ekonomisk behovsprövning: beslutet bygger på regionala lediga tjänster och brister. LV: Ekonomiska behov fastställda utifrån det totala antalet sjuksköterskor i den givna regionen med tillstånd från lokala hälso- och sjukvårdsmyndigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter ¹	FR: Krav på medborgarskap. Inom fastställda kvoter är dock tillträde för tredjelandsmedborgare möjligt, förutsatt att tillhandahållaren av tjänsten har en fransk examen i farmakologi. DE, EL, SK: Krav på medborgarskap. HU: Krav på medborgarskap utom för detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211). IT, PT: Krav på bosättning.
D. Tjänster avseende fast egendom ²	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	FR, HU, IT, PT: Krav på bosättning. LV, MT, SI: Krav på medborgarskap.
b) Med fast lön eller på kontraktbasis (CPC 822)	DK: Krav på bosättning utom om dispens beviljas av <i>Erhvervs- og Selskabsstyrelsen</i> . FR, HU, IT, PT: Krav på bosättning. LV, MT, SI: Krav på medborgarskap.
E. Uthyrning/Leasing utan operatör	
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	EU: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	EU: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter med akademisk examen.

¹ Tillhandahållande av läkemedel till allmänheten är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering och kvalificering i EU-medlemsstater. Som en allmän regel är denna verksamhet förbehållen farmaceuter. I vissa EU-medlemsstater är endast tillhandahållandet av receptbelagda läkemedel förbehållet farmaceuter.

² Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklares verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
F. Andra företagstjänster	
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	IT, PT: Krav på bosättning för biologer och analyskemister.
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	IT: Krav på bosättning för agronomer och <i>periti agrari</i> .
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	BE: Krav på medborgarskap och bosättning för ledningspersonal. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Krav på medborgarskap och bosättning. DK: Krav på medborgarskap och bosättning för chefer och för flygplatsbevakning. ES, PT: Krav på medborgarskap för specialistpersonal. FR: Krav på medborgarskap för verkställande direktörer och direktörer. IT: Krav på medborgarskap och bosättning för erhållande av det tillstånd som krävs för säkerhetsvaktjänster och värdetransporter.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	BG: Krav på medborgarskap för specialister. DE: Krav på medborgarskap för offentligt utnämnda lantmätare. FR: Krav på medborgarskap för lantmäteriverksamhet som rör fastställandet av äganderätt och marklagstiftning. IT, PT: Krav på bosättning.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	MT: Krav på medborgarskap.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	LV: Krav på medborgarskap.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och ingår i CPC 8868)	EU: För underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar och snöskotrar: krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar ¹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	EU: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter med akademisk examen.
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: Krav på medborgarskap för specialister.
n) Fototjänster (CPC 875)	HR, LV: Krav på medborgarskap för speciella fototjänster. PL: Krav på medborgarskap för tillhandahållande av flygfototjänster.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	HR: Krav på bosättning för förläggare. SE: Krav på bosättning för utgivare och ägare av förlag eller tryckerier.
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	FI: Krav på bosättning för auktoriserade översättare. DK: Krav på bosättning för statligt anställda auktoriserade översättare och tolkar, förutom om dispens beviljats av Erhvervs- og Selskabsstyrelsen.
q) Konferenstjänster (ingår i CPC 87909)	SI: Krav på medborgarskap.

¹ Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 6 F 1 1–6 F 1 4.

Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, även datorer (CPC 845), ingår i 6 B. Datatjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	BE, EL, IT: Krav på medborgarskap.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	BE, EL, IT: Krav på medborgarskap.
r) 5. Kopiering (CPC 87904) ¹	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter med akademisk examen. LV: Ekonomisk behovsprövning för specialister och krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk utbildning.
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	BG: Utländska specialister måste ha minst två års erfarenhet från byggnadsområdet.
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition och krigsmateriel)	
C. Detaljhandelstjänster ²	
c) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	FR: Krav på medborgarskap för tobakshandlare (dvs. <i>buraliste</i>).

¹ Den omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 6 F p.

² Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F 1.

Den omfattar inte detaljhandel med energiprodukter som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 E and 18 F.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
10. UNDERVISNING (endast privatfinansierad)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	FR: Krav på medborgarskap. Tredjelandsmedborgare kan dock erhålla tillstånd från behörig myndighet att upprätta och leda en utbildningsinstitution och undervisa. IT: Krav på medborgarskap för tillhandahållare av tjänster som har rätt att utfärda av staten erkända examensbevis. EL: krav på medborgarskap för lärare.
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	FR: Krav på medborgarskap. Tredjelandsmedborgare kan dock erhålla tillstånd från behörig myndighet att upprätta och leda en utbildningsinstitution och undervisa. IT: Krav på medborgarskap för tillhandahållare av tjänster som har rätt att utfärda av staten erkända examensbevis. EL: Krav på medborgarskap för lärare. LV: Krav på medborgarskap för teknisk och yrkesinriktad sekundärskoleutbildning för funktionshindrade studenter (CPC 9224).
C. Högre utbildning (CPC 923)	FR: Krav på medborgarskap. Tredjelandsmedborgare kan dock erhålla tillstånd från behörig myndighet att upprätta och leda en utbildningsinstitution och undervisa. CZ, SK: Krav på medborgarskap för högre utbildning, utom för teknisk och yrkesinriktad högskoleutbildning (CPC 92310). IT: Krav på medborgarskap för tillhandahållare av tjänster som har rätt att utfärda av staten erkända examensbevis. DK: Krav på medborgarskap för universitetslärare.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
12. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster	AT: Ledningen för ett filialkontor måste bestå av två fysiska personer som är bosatta i Österrike. EE: För direkt försäkring får ledningsorganet för ett försäkringsaktiebolag med utländskt ägande av kapitalet endast inbegripa medborgare i länder utanför Europeiska unionen i proportion till det utländska ägandet, dock högst hälften av ledningsgruppens medlemmar. Den verkställande direktören för ett dotterbolag eller ett självständigt bolag måste vara permanent bosatt i Estland. ES: Krav på bosättning och tre års erfarenhet och tre års erfarenhet för att bedriva aktuarietjänst. HR: Krav på bosättning. IT: Krav på bosättning för att bedriva aktuarietjänst. FI: De verkställande direktörerna och minst en revisor i ett försäkringsbolag ska vara bosatta i Europeiska unionen, såvida inte de behöriga myndigheterna har beviljat undantag. Generalagenten för ett utländskt försäkringsbolag ska ha sitt hemvist i Finland, såvida bolaget inte har sitt huvudkontor i Europeiska unionen. PL: Krav på bosättning för försäkringsförmedlare.
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)	BG: Permanent bosättning i Bulgarien krävs för de verkställande direktörerna och ledningens företrädare. FI: De verkställande direktörerna och minst en revisor i kreditinstitut ska vara bosatta i Europeiska unionen, såvida inte Finansinspektionen har beviljat undantag. Mäklare (enskilda personer) som handlar med derivat ska ha sin hemvist i Europeiska unionen. HR: Krav på bosättning. Styrelsen ska leda verksamheten i ett kreditinstitut från Kroatens territorium. Minst en styrelseledamot måste tala flytande kroatiska. IT: Krav på bosättning i en EU-medlemsstat för <i>promotori di servizi finanziari</i> (säljare av finansiella tjänster). LT: Minst en chef ska vara EU-medborgare. PL: Krav på medborgarskap för minst en av bankens verkställande direktörer.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALVÅRD (endast privatfinansierad) A. Sjukhustjänster (CPC 9311) B. Ambulanstjänster (CPC 93192) C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193) E. Sociala tjänster (CPC 933)	FR: För det tillstånd som krävs för tillträde till ledande befattningar tas hänsyn till tillgången på lokala chefer. LV: Ekonomisk behovsprövning för läkare, tandläkare, barnmorskor, sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal. PL: Utländska medborgare måste ha tillstånd för att utöva läkaryrken. Utländska läkare har begränsade rösträtt inom sina yrkessammanslutningar.
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) utom cateringverksamhet inom lufttransport ¹	BG: Antalet utländska personer i ledande ställning får inte vara större än antalet bulgariska medborgare i ledande ställning, i de fall där det offentligas (stat och/eller kommuner) andel av ett bulgariskt företags egna kapital överstiger 50 procent. HR: Krav på medborgarskap för hotell-, restaurang- och cateringtjänster i hemmet och på lantgårdar.
B. Resebyråer och researrangörer (även reseledare) (CPC 7471)	BG: Antalet utländska personer i ledande ställning får inte vara större än antalet bulgariska medborgare i ledande ställning, i de fall där det offentligas (stat och/eller kommuner) andel av ett bulgariskt företags egna kapital överstiger 50 procent.
C. Turistguidetjänster (CPC 7472)	ES, FR, EL, HR, IT, PL, PT: Krav på medborgarskap. ES, IT: Rätten att utöva yrket är förbehållen lokala organisationer för turistguider.
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
A. Underhållningstjänster (även teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	FR: För det tillstånd som krävs för tillträde till ledande befattningar gäller ett krav på medborgarskap om tillstånd krävs för mer än två år.

¹ Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 17 D a, Markttjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
16. TRANSPORT TJÄNSTER	
A. Sjöfart	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage). b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ¹ .	EU: Krav på medborgarskap för fartygsbesättningar. AT: Krav på medborgarskap för majoriteten av de verkställande direktörerna.
D. Vägtransport	
a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	AT: Krav på medborgarskap för personer och aktieägare som har rätt att företräda en juridisk person eller ett partnerskap. DK, HR: Krav på medborgarskap och bosättning för chefer. BG, MT: Krav på medborgarskap.
b) Godstransport (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning ²).	AT: Krav på medborgarskap för personer och aktieägare som har rätt att företräda en juridisk person eller ett partnerskap. BG, MT: Krav på medborgarskap. HR: Krav på medborgarskap och bosättning för chefer.
E. Transport i rörledning av andra varor än bränsle ³ (CPC 7139)	AT: Krav på medborgarskap för verkställande direktörer.

¹ Omfattar matartjänster och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.

² Del av CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER under 7 A. Post- och budtjänster.

³ Transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 B.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ¹	
A. Kringtjänster för sjöfart a) Lasthantering i samband med sjötransporter b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklarering d) Containerterminaler och depåttjänster e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspedition	EU: Krav på medborgarskap för besättningar inom påskjutning och bogsering samt för stödtjänster för sjötransport. AT: Krav på medborgarskap för majoriteten av de verkställande direktörerna för a, d, h, g, h och i. BG, MT: Krav på medborgarskap. DK: Krav på bosättning för tullklarering. EL: Krav på medborgarskap för tullklarering. IT: Krav på bosättning för <i>raccomandatorio marittimo</i> .
g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7214) i) Stödtjänster för sjöfart (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224) f) Stödtjänster för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745)	EU: Krav på medborgarskap för besättningar.

¹ Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F 1 1–6 F 1 4.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Kringtjänster för vägtransport d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124) e) Tullklarering	AT: Krav på medborgarskap för personer och aktieägare som har rätt att företräda en juridisk person eller ett handelsbolag för uthyrning av nyttovägfordon med operatör. BG, MT: Krav på medborgarskap. DK: Krav på bosättning för tullklarering. EL: Krav på medborgarskap för tullklarering. PL: Nationella begränsningar av direkt ombudskap i tullklareringstjänster: Det får endast utföras av tullombud som är bosatta i Europeiska unionen. FR: Obundet, utom om fullständig ömsesidighet beviljas. NL: Inspektören får själv avgöra vilka fysiska eller juridiska personer som ska få tillstånd att agera som tullombud i enlighet med artiklarna 1.3 och 1.9 i allmänna tullagen. Tillstånd ska inte beviljas om den sökande har blivit oåterkalleligen dömd för en kriminell handling under de senaste fem åren. Tullombud som inte är bosatta eller etablerade i Nederländerna måste bosätta sig eller etablera en fast lokal i Nederländerna innan de bedriver verksamhet som godkänt tullombud.
D. Kringtjänster för järnvägstransport¹ a) Tullklarering	BG, MT: Krav på medborgarskap. DK: Krav på bosättning för tullklarering. EL: Krav på medborgarskap för tullklarering. PL: Nationella begränsningar av direkt ombudskap i tullklareringstjänster: Det får endast utföras av tullombud som är bosatta i Europeiska unionen. FR: Obundet, utom om fullständig ömsesidighet beviljas. NL: Inspektören får själv avgöra vilka fysiska eller juridiska personer som ska få tillstånd att agera som tullombud i enlighet med artiklarna 1.3 och 1.9 i allmänna tullagen. Tillstånd ska inte beviljas om den sökande har blivit oåterkalleligen dömd för en kriminell handling under de senaste fem åren. Tullombud som inte är bosatta eller etablerade i Nederländerna måste bosätta sig eller etablera en fast lokal i Nederländerna innan de bedriver verksamhet som godkänt tullombud.

¹ Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller när tjänsterna kräver användning av offentlig egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Kringtjänster för lufttransport a) Tullklarering	BG, MT: Krav på medborgarskap. DK: Krav på bosättning för tullklarering. EL: Krav på medborgarskap för tullklarering. PL: Nationella begränsningar av direkt ombudskap i tullklareringstjänster: Det får endast utföras av tullombud som är bosatta i Europeiska unionen. FR: Obundet, utom om fullständig ömsesidighet beviljas. NL: Inspektören får själv avgöra vilka fysiska eller juridiska personer som ska få tillstånd att agera som tullombud i enlighet med artiklarna 1.3 och 1.9 i allmänna tullagen. Tillstånd ska inte beviljas om den sökande har blivit oåterkalleligen dömd för en kriminell handling under de senaste fem åren. Tullombud som inte är bosatta eller etablerade i Nederländerna måste bosätta sig eller etablera en fast lokal i Nederländerna innan de bedriver verksamhet som godkänt tullombud.
F. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle ¹ a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	AT: Krav på medborgarskap för verkställande direktörer.

¹ Kringtjänster för transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 C.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
18. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift (CPC 883) ¹	SK: Krav på bosättning.
19. ANDRA TJÄNSTER SOM INTE NÄMNS NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	EU: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter med akademisk examen.
b) Hårvård (CPC 97021)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter med akademisk examen. AT: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen.
c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter med akademisk examen. AT: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen.

¹ Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvdrift, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borrhägar på land, borrhägar, borrhägar, foderrör och produktionsrör, borrhägarsteknik och tillhandahållande av borrhägar, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhägar, geologi vid brunnar och borrhägar, tagning av borrhägar, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhållning och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar. Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser. Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8. BYGGTJÄNSTER.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Annan skönhetsvård som inte ingår i annan undersektor (CPC 97029)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter med akademisk examen. AT: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen.
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, i den mån som de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ¹ (CPC ver. 1.0 97230)	EU: Krav på medborgarskap för specialister och praktikanter med akademisk examen.

"

¹ Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A h Läkartjänster, 6 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).

(Avsnitt B i tillägg 2 till bilaga IX till avtalet
som det hänvisas till i artiklarna 126 och 127 i avtalet)

FÖRBEHÅLL RÖRANDE TILLFÄLLIG NÄRVARO AV FYSISKA PERSONER FÖR
AFFÄRSÄNDAMÅL

TILLÄGG 2

FÖREBEHÅLL FÖR TJÄNSTELEVERANTÖRER SOM TILLHANDAHÅLLER TJÄNSTER
PÅ KONTRAKTSBASIS OCH OBEROENDE YRKESUTÖVARE
(som avses i artiklarna 126 och 127 i detta avtal)

"DEL B

EU-PARTEN

Följande förkortningar används:

AT	Österrike
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjeckien
DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EE	Estland

EU	Europeiska unionen, inbegripet alla dess medlemsstater
FI	Finland
FR	Frankrike
EL	Grekland
HR	Kroatien
HU	Ungern
IE	Irland
IT	Italien
LV	Lettland
LT	Litauen
LU	Luxemburg
MT	Malta
NL	Nederländerna
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumänien
SK	Slovakien
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Förenade kungariket

1. I nedanstående förteckning över förbehåll anges de tjänstesektorer som liberaliserats av EU-parten enligt artikel 126.2, 126.3, 127.2 och 127.3 i detta avtal och de särskilda diskriminerande begränsningar som gäller för dem.

Förteckningen består av följande:

- a) En första kolumn där det anges i vilken sektor eller undersektor som begränsningarna gäller.
- b) En andra kolumn där de tillämpliga begränsningarna beskrivs.

Om inga särskilda begränsningar, andra än de som anges i avdelning IV i detta avtal, gäller för både tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och oberoende yrkesutövare står det "inga" bredvid den eller de berörda EU-medlemsstaterna.

2. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer avses med *CPC* den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontors statistiska skrifter (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers) Series M, No 77, CPC prov, 1991.

3. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering eller åtgärder rörande anställnings-, arbets- och socialförsäkringsvillkor, om de inte utgör en diskriminerande begränsning enligt artikel 126.2, 126.3, 127.2 och 127.3 i detta avtal. Dessa åtgärder (t.ex. krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist där verksamheten utövas, krav på att följa nationella bestämmelser och nationell praxis i fråga om minimilöner och kollektivavtal i värdlandet) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare från en annan part.
4. I enlighet med artikel 107.3 i detta avtal innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
5. Alla villkor i EU-partens lagar och andra författningar rörande inresa, vistelse, arbete och socialförsäkringar ska fortsätta att gälla, inklusive förordningar om vistelseperiod, minimilön och kollektivavtal, även om de inte förtecknas nedan.
6. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden rörande etablering.
7. I de sektorer där ekonomiska behovsprövningar tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den medlemsstat eller region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.

8. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över förbehåll ska inte ha någon direkt (*self-executing*) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.
9. Åtaganden om nyckelpersonal och oberoende yrkesutövare gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER ¹	Övergångsperioder BG, RO: Åtagandena ska träda i kraft från och med den 1 januari 2014. AT, BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK: Inga. Godkännande Europeiska unionen: Europeiska unionens direktiv om ömsesidigt erkännande av examensbevis gäller endast medborgare i EU-medlemsstater. Rätten att utöva ett reglerat yrke i en EU-medlemsstat ger inte rätt att utöva den i en annan EU-medlemsstat².
Juridisk rådgivning angående folkrätt och utländsk rätt (dvs. annan än EU-rätt) (ingår i CPC 861) ³	AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, SE, UK: Inga. ES, IT, HR, EL, PL: Ekonomisk behovsprövning för oberoende yrkesutövare. LV: Ekonomisk behovsprövning för nyckelpersonal. BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för nyckelpersonal om årslönen överstiger det belopp som definieras i relevanta lagar och andra författningar. BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, PT, RO, SI, SK: Ekonomisk behovsprövning. DK: Endast advokater med dansk auktorisation får marknadsföra juridiska rådgivningstjänster. För att erhålla dansk auktorisation krävs en dansk juridisk examen. FR: Fullt (förenklat) medlemskap i advokatsamfundet genom ett krävs. HR: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för juridiska representationstjänster, gäller krav på medborgarskap.

¹ Anmärkning av tydlighetsskäl för BE: i förekommande fall är den årslön som det hänvisas till för närvarande fastställd till 33 677 euro (mars 2007).

² För att tredjelandsmedborgares kvalifikationer ska erkännas i hela Europeiska unionen krävs att ett avtal om ömsesidigt erkännande förhandlas fram i enlighet med artikel 129 i detta avtal.

³ Tillhandahållande av dessa tjänster är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering i EU-medlemsstaterna. Dessa kan bl.a. bestå i överensstämmelse med lokala uppförandekoder, användning av hemlandets yrkestitel (om inte erkännande med värdlandets yrkestitel erhållits), försäkringskrav, enkel registrering hos värdlandets advokatsamfund eller förenklad antagning till värdlandets advokatsamfund genom ett lämplighetstest och juridisk eller yrkesmässig hemvist i värdlandet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom "revision", CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	CY, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Inga. AT: Arbetsgivaren måste vara medlem i relevant yrkesorganisationen i hemlandet om en sådan finns. BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för nyckelpersonal om årslönen överstiger det belopp som definieras i relevanta lagar och andra författningar. FR: Auktorisation krävs. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.
Skatterådgivning (CPC 863) ¹	CY, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Inga. AT: Arbetsgivaren måste vara medlem i relevant yrkesorganisationen i hemlandet om en sådan finns. Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter. BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för nyckelpersonal om årslönen överstiger det belopp som definieras i relevanta lagar och andra författningar. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. PT: Obundet HR, HU: Krav på bosättning.
Arkitekttjänster och Stadsplanering och landskapsvård (CPC 8671 och CPC 8674)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Inga. ES, HR, IT, PL: Ekonomisk behovsprövning för oberoende yrkesutövare. LV: Ekonomisk behovsprövning för nyckelpersonal. FI: Den fysiska personen måste visa att han eller hon har specialistkunskap som är relevant för den tjänst som tillhandahålls. BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för nyckelpersonal om årslönen överstiger det belopp som definieras i relevanta lagar och andra författningar. DK: Ekonomisk behovsprövning utom för nyckelpersonal som stannar i upp till tre månader. BG, CZ, DE, FI, HU, LT, PT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. AT: Endast planeringstjänster, där: Ekonomisk behovsprövning. HR, HU: Krav på bosättning.

¹ Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i Juridisk rådgivning angående folkrätt och utländsk rätt.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Tekniska konsulttjänster och Integrerade tekniska tjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Inga. ES, HR, IT, PL, PT: Ekonomisk behovsprövning för oberoende yrkesutövare. LV: Ekonomisk behovsprövning för nyckelpersonal. FI: Den fysiska personen måste visa att han eller hon har specialistkunskap som är relevant för den tjänst som tillhandahålls. BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för nyckelpersonal om årslönen överstiger det belopp som definieras i relevanta lagar och andra författningar. DK: Ekonomisk behovsprövning utom för nyckelpersonal som stannar i upp till tre månader. BG, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. AT: Endast planeringstjänster, där: Ekonomisk behovsprövning. HR, HU: Krav på bosättning.
Läkar-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	SE: Inga. CY, CZ, DE, DK, EE, ES ¹ , IE, IT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Ekonomisk behovsprövning. AT: Obundet utom för psykolog- och tandläkartjänster, där: Ekonomisk behovsprövning. BE, BG, EL, FI, FR, HU, LT, LV, PT, SK, UK: Obundet.
Veterinärtjänster (CPC 932)	SE: Inga. BE, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES ² , FI, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Ekonomisk behovsprövning. AT, BG, FR, HR, HU, LV, PT, SK, UK: Obundet.
Barnmorsketjänster (ingår i CPC 93191)	SE: Inga. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Ekonomisk behovsprövning. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Obundet.
Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	SE: Inga. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Ekonomisk behovsprövning. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Obundet.

¹ För läkar-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201) och endast för Spanien gäller kravet på ekonomisk behovsprövning inte Colombia.

² För veterinärtjänster (CPC 932) och endast för Spanien gäller kravet på ekonomisk behovsprövning inte Colombia.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Data- och tillhörande tjänster (CPC 84)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE: Inga. ES, IT, PL: Ekonomisk behovsprövning för oberoende yrkesutövare. LV: Ekonomisk behovsprövning för nyckelpersonal. BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för nyckelpersonal om årslönen överstiger det belopp som definieras i relevanta lagar och andra författningar. DK: Ekonomisk behovsprövning utom för nyckelpersonal som stannar i upp till tre månader. AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, PT, SK, UK: Ekonomisk behovsprövning. HR: Krav på bosättning för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis. Obundet för oberoende yrkesutövare.
Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	CY, DE, EE, FR, IE, LU, NL, SE, UK: Inga. ES, HR, IT, PL: Ekonomisk behovsprövning för oberoende yrkesutövare. BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för nyckelpersonal om årslönen överstiger det belopp som definieras i relevanta lagar och andra författningar. AT, BG, CZ, DK, EL, FI, LT, LV, MT, RO, SI, SK: Ekonomisk behovsprövning. LT, PT: Obundet för marknads- och opinionsundersökningar (CPC 86402) HU: Ekonomisk behovsprövning utom för marknads- och opinionsundersökningar (CPC 86402), där: Obundet.
Konsulttjänster inom organisationsledning (CPC 865)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Inga. ES, HR, IT, PL, PT: Ekonomisk behovsprövning för oberoende yrkesutövare. BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för nyckelpersonal om årslönen överstiger det belopp som definieras i relevanta lagar och andra författningar. DK: Ekonomisk behovsprövning utom för nyckelpersonal som stannar i upp till tre månader. AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.
Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Inga. ES, HR, IT, PL, PT: Ekonomisk behovsprövning för oberoende yrkesutövare. BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för nyckelpersonal om årslönen överstiger det belopp som definieras i relevanta lagar och andra författningar. DK: Ekonomisk behovsprövning utom för nyckelpersonal som stannar i upp till tre månader. AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. HU: Ekonomisk behovsprövning utom för medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602), där: Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SK, SI, SE: Inga. BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för nyckelpersonal om årslönen överstiger det belopp som definieras i relevanta lagar och andra författningar. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, UK: Ekonomisk behovsprövning.
Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Inga. BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för nyckelpersonal om årslönen överstiger det belopp som definieras i relevanta lagar och andra författningar. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.
Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och ingår i CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Inga. BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för nyckelpersonal om årslönen överstiger det belopp som definieras i relevanta lagar och andra författningar. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. UK: Ekonomisk behovsprövning för underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar och snöskotrar (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867).
Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Inga. BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för nyckelpersonal om årslönen överstiger det belopp som definieras i relevanta lagar och andra författningar. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar ¹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Inga. BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för nyckelpersonal om årslönen överstiger det belopp som definieras i relevanta lagar och andra författningar. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.
Design tjänster	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet. ES: Inga för nyckelpersonal, obundet för oberoende yrkesutövare.
Kemiteknik, läkemedel och fotokemi	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet. ES, IT: Inga för nyckelpersonal, obundet för oberoende yrkesutövare.
Tjänster inom skönhetsvård	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet. ES: Inga för nyckelpersonal, obundet för oberoende yrkesutövare.
Specialiserade tjänster inom teknologi, teknik, marknadsföring och försäljning för bilsektorn	AT, BE, BG, CY, CZ, ES, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet. IT: Inga för nyckelpersonal, ekonomisk behovsprövning för oberoende yrkesutövare.
Kommersiell specialdesign och marknadsföring för modetextilindustrin, kläder, skodon och varor	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet. ES: Inga för nyckelpersonal, obundet för oberoende yrkesutövare.
Översättar- och tolktjänster (CPC 87905, utom officiell eller auktoriserad verksamhet)	CY, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Inga. AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, EL, FI, HU, IE, IT, LT, PL, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. HR: Obundet för oberoende yrkesutövare.

"

¹ Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, även datorer (CPC 845), ingår i Datatjänster.

(Bilaga X till avtalet som det hänvisas till i artikel 130 i avtalet)

"INFORMATIONSSTÄLLEN RÖRANDE HANDEL MED TJÄNSTER, ETABLERING OCH
ELEKTRONISK HANDEL

(som avses i artikel 130 i detta avtal)

COLOMBIA

Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (Ministry of Trade,
Industry and Tourism)

Calle 28 No. 13A – 15.

Bogotá

Colombia

Tfn +57, 1, 606, 76, 76), ankn. 1316

Fax +57 1 2410479

EU

EUROPEISKA

UNIONEN

Europeiska kommissionen – GD HANDEL

Services and investment unit

Rue de la Loi 170

B-1000 BRUXELLES

E-post: TRADE-GATS-CONTACT-POINTS@ec.europa.eu

ÖSTERRIKE

Federal Ministry of Economics and Labour

Department for Multilateral Trade Policy - C2/11

Stubenring 1

A-1011 Wien

Österrike

Tfn ++ 43 1 711 00 (ankn. 6915/5946)

Fax + 43 1 718 05 08

E-post: post@C211.bmwa.gv.at

BELGIEN

Service public fédéral Economie, PME,

Classes moyennes et Energie, Direction générale du Potentiel
économique

(Federal Public Service Economy, SMEs,

Self-employed and Energy Directorate – General Economic
Potential)

Rue du Progrès, 50

B-1210 Bryssel

Belgien

Tfn (322) 277 51 11

Fax (322) 277 53 11

E-post: info-gats@economie.fgov.be

BULGARIEN
Foreign Economic Policy Directorate
Ministry of Economy and Energy
12, Alexander Batenberg Str.
1000 Sofia
Bulgarien
Tfn (359 2) 940 77 61 / (359 2) 940 77 93
Fax (359 2) 981 49 15
E-post: wto.bulgaria@mee.government.bg

KROATIEN
Ministry of Foreign and European Affairs
Trade Policy Department
Trg N.Š.Zrinskog 7-8
10000 Zagreb
KROATIEN

Tfn. +385 1 6444 612
Fax: +385 1 6444 601
E-post: sluzba.t-politika@mvep.hr

CYPERN
Permanent Secretary
Planning Bureau
Apellis and Nirvana corner
1409 Nicosia
Cypern
Tfn (357 22) 406 801 / (357 22) 406 852
Fax (357) 22 666 810
E-post: planning@cytanet.com.cy
maria.philippou@planning.gov.cy

TJECKIEN	Ministry of Industry and Trade Department of Multilateral and EU Common Trade Policy Politických vězňů 20 Praha 1 Tjeckien Tfn (420 2) 2485 2012 Telefax (420 2) 2485 2656 E-post: brennerova@mpo.cz
DANMARK	Ministry of Foreign Affairs International Trade Policy and Business Asiatisk Plads 2 DK-1448 København K Danmark Tfn (45) 3392 0000 Fax (45) 3254 0533 E-post: eir@um.dk
ESTLAND	Ministry of Economic Affairs and Communications 11 Harju street 15072 Tallinn Estland Tfn (372) 639 7654 / (372) 625 6360 Fax (372) 631 3660 E-post: services@mkm.ee
FINLAND	Ministry for Foreign Affairs Department for External Economic Relations Unit for the EU Common Commercial Policy PO Box 176 00161 Helsingfors Finland Tfn (358-9) 1605 5528 Fax (358-9) 1605 5599

FRANKRIKE

Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi
Direction générale du Trésor et de la Politique économique
(DGTPE)
Service des Affaires multilatérales et du développement
Sous Direction Politique commerciale et Investissement
Bureau Services, Investissements et Propriété intellectuelle
(Ministry of Economy, Finance and Employment
Directorate General of Treasury and Economic Policy (DGTPE)
Multilateral Affairs and Development Department
Sub Directorate for Trade Policy and Investment
Office of Services, Investment and Intellectual Property)
139 rue de Bercy (télédoc 233)
75572 Paris Cedex 12
Frankrike
Tfn +33 (1) 44 87 20 30
Fax +33 (1) 53 18 96 55

Secrétariat général des affaires européennes
(Secretariat General for European Affairs)
2, Boulevard Diderot
75572 Paris Cedex 12
Tfn +33 (1) 44 87 10 13
Fax +33 (1) 44 87 12 61

TYSKLAND

German Office for Foreign Trade - bfai
Agrippastrasse 87-93
50676 Köln
Tyskland
Tfn (49221) 2057 345
Fax (49221) 2057 262
E-post: zoll@bfai.de

GREKLAND	Ministry of Economy and Energy Directorate for Foreign Trade Policy 1 Kornarou Str. 10563 Athens Grekland Tfn (30 210) 3286121, 3286126 Fax (30 210) 3286179
UNGERN	Ministry of Economy and Transport Trade Policy Department Honvéd utca 13-15. H-1055 Budapest Ungern Tfn 361 336 7715 Fax 361 336 7559 E-post: kereskedelempolitika@gkm.gov.hu
IRLAND	Department of Enterprise, Trade and Employment International Trade Section (WTO) Earlsfort Centre Hatch St. Dublin 2 Irland Tfn (353 1) 6312533 Fax (353 1) 6312561

ITALIEN

Ministero degli Affari Esteri
(Utrikesministeriet)
Piazzale della Farnesina, 1
00194 Rom
Italien

General Directorate for the Multilateral Economic and Financial
Cooperation
WTO Coordination Office
Tfn (39) 06 3691 4353
Fax (39) 06 3242 482
E-post: dgce.omc@esteri.it

General Directorate for the European Integration
Office II – EU external relations
Tfn (39) 06 3691 2740
Fax (39 06) 3691 6703
E-post: dgie2@esteri.it

Ministero Attività Produttive
Area per l'internazionalizzazione
(Ministry of Productive Activities
Area for Internationalisation)
Viale Boston, 25
00144 Rom
Italien

General Directorate for Commercial Policy
Division V
Tfn (39) 06 5993 2589
Fax (39) 06 5993 2149
E-post: polcom5@mincomes.it

LETTLAND	WTO Division Foreign Economic Relations and Trade Policy Department Ministry of Economics Brivibas Str. 55 Riga, LV 1519 Lettland Tfn (371) 67 013 008 Fax (371) 67 280 882 E-post: pto@em.gov.lv
LITAUEN	Division of International Economic Organisations, Ministry of Foreign Affairs J. Tumo Vaizganto 2 2600 Vilnius Litauen Tfn (370 52) 362 594 / (370 52) 362 598 Fax (370 52) 362 586 E-post: teo.ed@urm.lt
LUXEMBURG	Ministère des Affaires Etrangères Direction des Relations Economiques Internationales Ministry of Foreign Affairs Directorate of International Economic Relations) 6, rue de l'Ancien Athénée L-1144 Luxembourg Luxemburg Tfn (352) 478 2355 Fax (352) 22 20 48

MALTA	Director International Economic Relations Directorate Economic Policy Division Ministry of Finance St. Calcedonius Square Floriana CMR02 Republiken Malta Tfn (356) 21 249 359 Fax (356) 21 249 355 E-post: epd@gov.mt joseph.bugeja@gov.mt
NEDERLÄNDERNA	Ministry of Economic Affairs Department for External Economic Relations Trade Policy & Globalisation (ALP: N/101) P.O. Box 20101 2500 EC Den Haag Nederländerna Tfn (3170) 379 6451 / (3170) 379 6250 Fax (3170) 379 7221 E-post: M.F.T.RiemsлагBaas@MinEZ.nl
POLEN	Ministry of Economy Department of Trade Policy Ul. Żurawia 4a 00-507 Warszawa Polen Tfn (48 22) 693 4826 61 / (693 4856) 48 22 693 Fax (48 22) 693 4018 E-post: joanna.bek@mg.gov.pl

PORTUGAL

Ministry of Economy
ICEP Portugal
Market Intelligence Unit
Av. 5 de Outubro, 101
1050-051 Lissabon
Portugal
Tfn (351 21) 790 95 00
Fax (351 21) 790 95 81
E-post: informação@icep.pt

Ministry of Foreign Affairs
General Directorate for Community Affairs (DGAC)
R da Cova da Moura 1
1350 –11 Lissabon
Portugal
Tfn (351 21) 393 55 00
Fax (351 21) 395 45 40

RUMÄNIEN

Ministry for SMEs, Trade, Tourism and Liberal Professions
Department for Foreign Trade
Str. Ion Campineanu nr. 16
Sector 1
Bukarest
Rumänien
Telefon och fax: (41 22) 401 05 58
Kontaktperson:
Natalia Schink
Head of Unit

SLOVAKIEN	Ministry of Economy of the Slovak Republic Trade and Consumer Protection Directorate Trade Policy Department Mierová 19 827 15 Bratislava 212 Slovakien Tfn (421-2) 4854 7110 Fax (421-2) 4854 3116
SLOVENIEN	Ministry of Economy of the Republic of Slovenia Mr. Dímitrij Grčar Head of Multilateral Division Kotnikova 5 1000 Ljubljana Slovenien Tfn (386 1) 478 35 42 / (386 1) 478 35 53 Fax (386 1) 478 36 11 E-post: dimitrij.grcar@gov.si Webbplats: www.mg-rs.si
SPANIEN	Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría de Estado de Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Subdirección General de Comercio Internacional de Servicios (Ministry of Industry, Tourism and Trade State Secretariat for Tourism and Trade General Secretariat of Foreign Trade Sub-General Directorate of International Trade in Services) Paseo de la Castellana 162 E-28046 Madrid Spanien Tfn (34 91) 349 3781 Fax (34 91) 349 5226 E-post: sgcominser.ssc@mcx.es

SVERIGE

Kommerskollegium (National Board of Trade)

Global Trade Department

Box 6803

113 86 Stockholm

Sverige

Tfn (46 8) 690 4800

Fax (46 8) 30 6759

E-post: registrator@kommers.se

Webbplats: <http://www.kommers.se>

Utrikesdepartementet (Ministry of Foreign Affairs)

Enhet: UD-IH

103 39 Stockholm

Sverige

Tfn 46 (0) 8 405 10 00

Fax 46 (0) 8723 11 76

E-post: registrator@foreign.ministry.se

Webbplats: <http://www.sweden.gov.se/>

FÖRENADE

KUNGARIKET

Department for Business Enterprise & Regulatory Reform

Trade Policy Unit

Bay 4127

1 Victoria Street

London

SW1H 0ET

England

Tfn (4420) 7215 5922

Fax: (4420) 7215 2235

E-post: A133servicesEWT@berr.gsi.gov.uk

Web site: www.berr.gov.uk/europeantrade/key-trade-issues-gats/page22732/html

PERU

Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (Ministeriet för
handel, industri och turism)

Vice Ministry of Foreign Trade

Calle Uno Oeste No. 50 Urb. Córpac, San Isidro

Lima 27

Peru

Tfn +51 1 5136119

Fax +51 1 5136100 ankn. 1265

E-post: servicios@mincetur.gob.pe"

(avsnitt B i tillägg 1 till bilaga XII till avtalet)

OMFATTNING AV OFFENTLIG UPPHANDLING

Att införlivas i underavsnitt 1, centrala statliga enheter:

"Croatia

- Croatian Parliament;
- President of the Republic of Croatia;
- Office of the President of the Republic of Croatia;
- Office of the President of the Republic of Croatia after the expiry of the term of office;
- Government of the Republic of Croatia;
- Offices of the Government of the Republic of Croatia;
- Ministry of Economy
- Ministry of Regional Development and EU Funds
- Ministry of Finance
- Ministry of Defence
- Ministry of Foreign and European Affairs
- Ministry of the Interior
- Ministry of Justice
- Ministry of Public Administration
- Ministry of Entrepreneurship and Crafts
- Ministry of Labour and Pension System
- Ministry of Maritime Affairs, Transport and Infrastructure
- Ministry of Agriculture
- Ministry of Tourism
- Ministry of Environmental and Nature Protection

- Ministry of Construction and Physical Planning
- Ministry of Veterans' Affairs
- Ministry of Social Policy and Youth
- Ministry of Health
- Ministry of Science, Education and Sports
- Ministry of Culture
- State administrative organisations
- County state administration offices
- Constitutional Court of the Republic of Croatia
- Supreme Court of the Republic of Croatia
- Courts
- State Judiciary Council
- State attorney's offices
- State Prosecutor's Council
- Ombudsman's offices;
- State Commission for the Supervision of Public Procurement Procedures
- Croatian National Bank
- State agencies and offices
- State Audit Office;"

Att införlivas i underavsnitt 2, icke-centrala statliga enheter:

"Kroatien

Upphandlande myndigheter som avses i artikel 5.1 led 3 i Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (Lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11), dvs. juridiska personer som särskilt har inrättats för att tillgodose behov i det allmännas intresse, förutsatt att behovet inte har industriell eller kommersiell karaktär, och som uppfyller ett av följande krav:

- De finansieras till mer än 50 % ur statsbudgeten eller budgeten för lokala eller regionala självstyrande områden eller andra dylika juridiska personer.
- De är underkastade kontroll av statliga organ, lokala eller regionala självstyrande områden eller andra dylika juridiska personer.
- De har någon typ av styrelse där fler än hälften av ledamöterna utses av statliga organ, lokala eller regionala självstyrande områden eller andra dylika juridiska personer.

Till exempel:

- Agency Alan d.o.o.;
- APIS IT d.o.o – Information Systems and Information Technologies Support Agency;
- National Folk Dance Ensemble of Croatia "Lado";
- CARnet (Croatian Academic and Research Network);
- Help and care centres;
- Social welfare centres;
- Social care homes;
- Health care centres;
- State archives;
- State Institute for Nature Protection
- Fund for Financing the Decommissioning of the Krško Nuclear Power Plant and the Disposal of NEK Radioactive Waste and Spent Nuclear Fuel;
- Fund for Indemnification of Seized Property;
- Fund for Reconstruction and Development of Vukovar;
- Fund for Professional Rehabilitation and Employment of People with Disabilities;
- Environmental Protection and Energy Efficiency Fund;
- Croatian Academy of Science and Arts;
- Croatian Bank for Reconstruction and Development;
- Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o. (Croatia Control Ltd.);
- Hrvatska lutrija d.o.o. (Croatian Lottery);
- Croatian Heritage Foundation;
- Croatian Chamber of Agriculture;
- Croatian Radio Television;
- Croatian Association of Technological Culture;
- Croatian Audiovisual Centre;
- Croatian Centre for Horse Breeding – State Stud Farms Đakovo and Lipik;
- Croatian Centre for Agriculture, Food and Rural Affairs;

- Croatian Mine Action Centre;
- Croatian Memorial-Documentation Centre of the Homeland War;
- Croatian Olympic Committee;
- Croatian Energy Market Operator;
- Croatian Paralympic Committee;
- Croatian Register of Shipping;
- Croatian Conservation Institute;
- Croatian Deaf Sport Federation;
- Croatian Institute of Emergency Medicine;
- Croatian National Institute of Public Health;
- Croatian Institute for Mental Health;
- Croatian Institute for Pension Insurance;
- Croatian Standards Institute;
- Croatian Institute for Telemedicine;
- Croatian Institute for Toxicology and Anti-doping;
- Croatian National Institute of Transfusion Medicine;
- Croatian Employment Service;
- Croatian Institute for Health Protection and Safety at Work;
- Croatian Institute for Health Insurance;
- Croatian Institute for Health Insurance of Occupational Health;
- Jadrolinija (shipping company);
- Public Institution Croatian Olympic Centre;
- Higher education public institutions;
- National parks public institutions;
- Nature parks public institutions;
- Public scientific institutes;
- Theatres, museums, galleries, libraries and other institutions in the field of culture established by the Republic of Croatia or local and regional self-government units;

- Penitentiaries;
- Clinical hospitals;
- Clinical hospital centres;
- Clinics;
- "Miroslav Krleža" Institute of Lexicography;
- Port Authorities;
- Sanatoriums;
- Pharmacies founded by the units of regional self-government;
- Matica hrvatska (Matrix Croatia);
- International Centre for Underwater Archaeology;
- National and University Library;
- National Foundation for Support to the Pupil and Student Standard of Living;
- National Foundation for Civil Society Development;
- National Foundation for Science, Higher Education and Technological Development of the Republic of Croatia;
- National Centre for External Evaluation of Education;
- National Council for Higher Education;
- National Council for Science;
- Official Gazette (Narodne novine d.d.);
- educational/correctional institutes;
- Educational institutions founded by the Republic of Croatia or units of local and regional self-government;
- General hospitals;
- Plovput d.o.o. (State-owned company in charge of safety of navigation);
- Polyclinics;
- Special hospitals;
- Central Register of Insured Persons;
- University Computing Centre;
- Sports associations;
- Sports federations;

- Emergency medical treatment institutions;
- Palliative care institutions;
- Health care institutions;
- Foundation of Police Solidarity;
- Prisons;
- Institute for the Restoration of Dubrovnik;
- Institute for Seed and Seedlings;
- Public health institutes;
- Aeronautical Technical Centre (Zrakoplovno – tehnički centar d.d.);
- County road administrations."

Att införlivas i underavsnitt 3, försörjningstjänster för punkt I (produktion, transport eller distribution av elektricitet), punkt II (produktion, transport eller distribution av dricksvatten), punkt III (stadsjärnvägar, spårvägar, trådbussar eller busstrafik), punkt IV (havs- eller inlandshamnar eller andra terminalanläggningar), punkt V (flygplatsanläggningar), punkt VI (transport eller distribution av gas eller värme) samt punkt VII (järnvägstjänster):

"Upphandlande enheter som avses i artikel 6 i Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) som är offentliga företag eller upphandlande myndigheter och vilka, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet

1. inom transport och distribution av gas och termisk energi på grundval av licensen för att utföra energirelaterad verksamhet i enlighet med energilagen (Kroatiens officiella kungörelseorgan 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10),

2. inom konstruktion (tillhandahållande) av fasta nät eller förvaltning av fasta nät för leverans till allmänheten i samband med produktion, överföring och distribution av elenergi och tillhandahållande av elenergi till fasta nät, till exempel enheter som är verksamma inom detta område på grundval av licensen för att utföra energirelaterad verksamhet i enlighet med energilagen (Kroatiens officiella kungörelseorgan 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10),
3. inom konstruktion (tillhandahållande) av fasta nät eller förvaltning av fasta nät för leverans till allmänheten i samband med produktion, överföring och distribution av dricksvatten och tillhandahållande av dricksvatten till fasta nät, till exempel enheter som inrättats av lokala självstyrande områden som agerar som offentliga leverantörer av vattenförsörjnings- eller avloppstjänster i enlighet med vattenlagen (Kroatiens officiella kungörelseorgan 153/09 och 130/11),
4. för tillhandahållande av nät eller förvaltning av nät för offentliga tjänster inom järnvägstransport,
5. för tillhandahållande av nät eller förvaltning av nät för allmänna transporttjänster med stadsjärnväg, automatiserade system, spårvagnar, bussar, trådbussar och linbana, till exempel enheter som är verksamma inom detta område som en allmän tjänst i enlighet med lagen om allmännyttan (Kroatiens officiella kungörelseorgan 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11),

6. för exploatering av ett geografiskt område i syfte att tillhandahålla havshamnar, flodhamnar och andra transportterminaler åt operatörer i havs- och flodtransport, till exempel enheter som bedriver nämnda verksamhet på grundval av en tilldelad koncession enligt lagen om havsområden och havshamnar (Kroatiens officiella kungörelseorgan 158/03, 100/04, 141/06 och 38/09), och
 7. för exploatering av ett geografiskt område i syfte att tillhandahålla flygplatser och andra terminalfaciliteter åt flygbolagsoperatörer, till exempel enheter som bedriver nämnda verksamhet på grundval av en tilldelad koncession enligt flygplatslagen (Kroatiens officiella kungörelseorgan 19/98 och 14/11)."
-

(Tillägg 2 till bilaga XII till avtalet)

MEDIER FÖR OFFENTLIGGÖRANDE AV UPPLYSNINGAR OM UPPHANDLING

Att införlivas i tillägg 2 till bilaga XII:

"Kroatien

- Lagar, förordningar, administrativa beslut och domstolsavgöranden: Narodne Novine".
